

# iCare CLINIC, EXPORT 및 PATIENT 사용 설명서

의료 전문가용

iCare CLINIC(유형: TS02), iCare EXPORT (유형: TS03) 및 iCare PATIENT app (유형: TS04) - 전문가용 사용 설명서  
본 문서의 내용은 사전 고지 없이 변경될 수 있습니다. 내용이 상충되는 경우 영어 버전이 우선합니다.

Copyright © 2021 Icare Finland Oy

핀란드 제조



**Icare Finland Oy**  
Äyritie 22, FI-01510 Vantaa, Finland  
전화: +358 9 8775 1150  
[www.icare-world.com](http://www.icare-world.com), [info@icare-world.com](mailto:info@icare-world.com)

# 목차

1	안전 및 보안 지침.....	4
2	소개.....	4
	2.1 시스템 소개.....	4
	2.2 관련 문서.....	4
3	지정 용도.....	5
4	시작하기.....	5
	4.1 설치 및 시스템 요구 사항.....	5
	4.2 시작 및 종료.....	10
	4.3 iCare CLINIC 개요.....	12
	4.4 iCare CLINIC 사용하기.....	13
	4.5 iCare EXPORT를 이용해 iCare 안압계에서 iCare CLINIC으로 IOP 측정 결과 업로드하기.....	31
	4.6 iCare PATIENT 앱을 사용해 iCare HOME 안압계에서 IOP 결과값 업로드하기.....	34
5	유지 관리 및 업데이트.....	35
6	사용 종료.....	35
7	고객 IT 네트워크 상의 iCare CLINIC 온프레미스.....	36
8	문제 해결.....	36
9	기호.....	37
10	부록 1 기술 설명.....	37
11	부록 2 시스템, 오류 및 오류 메시지.....	38
	11.1 iCare CLINIC.....	38
	11.2 iCare EXPORT.....	40
	11.3 iCare PATIENT.....	40

# 1 안전 및 보안 지침



**주의!** 측정할 때 반드시 iCare HOME(2) 안압계의 내부 시계가 현재 시간에 맞춰져 있어야 합니다. 안압계가 배터리 없이 보관되어 있었거나, 배터리가 완전히 닳은 상태이거나, 또는 안압계 사용자가 다른 시간대로 이동해 온 경우 시계 시간을 새로 맞춰야 할 수 있습니다. 시계를 맞추려면,

- 제품에 들어 있는 케이블을 사용해 안압계를 컴퓨터에 연결한 다음 iCare EXPORT를 실행하거나,
- 제품에 들어 있는 케이블을 사용해 안압계를 iCare PATIENT가 설치되어 있는 스마트폰이나 태블릿에 연결하면 됩니다.

내부 시계는 연결된 컴퓨터, 스마트폰 또는 태블릿 시간으로 자동으로 업데이트됩니다.



**주의!** 이 때 iCare EXPORT 또는 PATIENT 앱을 실행하는 컴퓨터, 스마트폰 또는 태블릿의 시간과 날짜가 올바르게 설정되어 있는지 확인해야 합니다.



**주의!** 이메일을 통해 받는 IOP 알림이 IOP 관리를 위한 의료 전문가의 기존 절차를 대체할 수는 없습니다.



**주의!** iCare CLINIC 사용자 이름과 암호를 다른 사용자와 공유하지 마세요.

## 2 소개

### 2.1 시스템 소개

본 문서는 의료 전문가를 위한 iCare CLINIC, PATIENT 및 EXPORT 앱 사용 설명서입니다.

이 문서에서 iCare HOME(2)는 별도의 설명이 없는 한 1세대 iCare HOME과 2세대 HOME2 안압계를 모두 가리키는 말입니다.

PATIENT2 앱 사용 방법은 PATIENT2 사용 설명서를 참조하세요.

**iCare CLINIC**은 iCare HOME(2) 안압계의 사용과 관련한 환자 정보 관리, 환자 교육 및 인증 관리, 클리닉이 보유한 iCare 안압계 관리 및 IOP 측정 데이터 관리 용도로 마련된 브라우저 기반의 소프트웨어 서비스입니다. iCare CLINIC 서비스 이용에 관한 사항은 4.4장을 참조하세요.

**iCare EXPORT**는 MS Windows 운영체제(OS)를 구동하는 PC 설치용 데스크톱 앱입니다. IOP 측정 결과를 iCare 안압계 (IC200, HOME PRO)에서 iCare CLINIC 서비스의 데이터베이스로 업로드하는 용도로 사용됩니다. iCare EXPORT는 iCare 안압계에 저장되어 있는 IOP 측정 결과를 확인하고 로컬 파일에 IOP 결과를 저장하는 용도로도 사용할 수 있습니다. iCare EXPORT 앱의 사용에 관한 사항은 4.5장을 참조하세요.

**iCare PATIENT**는 IOP 측정 결과를 iCare HOME(2) 안압계에서 iCare CLINIC 서비스의 데이터베이스로 업로드하는 용도로 설계된 스마트폰 / 태블릿 앱입니다. iCare PATIENT 앱의 사용에 관한 사항은 4.6장을 참조하세요.

본 사용 설명서는 iCare CLINIC 서비스 버전 1.6.x, iCare EXPORT 앱 버전 2.1.x 및 iCare PATIENT 앱 버전 1.2.x에 해당되며, 여기서 x는 사소한 개정을 의미합니다. 본 사용 설명서는 필요에 따라 새 버전이 작성됩니다.

안전 사고: 소프트웨어 또는 소프트웨어와 함께 사용하는 안압계와 관련해 심각한 사고가 발생하는 경우 담당 보건 당국과 제조사 또는 제조사 담당자에게 보고하셔야 합니다. 본 설명서에서 잘못된 정보가 있는 경우 info@icare-world.com으로 알려 주시기 바랍니다.

### 2.2 관련 문서

본 시스템과 관련된 그 외 문서는 다음과 같습니다.

- Android용 iCare PATIENT2 사용 설명서
- iOS용 iCare PATIENT2 사용 설명서
- iCare PATIENT2 및 EXPORT 빠른 가이드
- iCare HOME 사용 설명서
- iCare HOME 환자 가이드
- iCare HOME2 사용 설명서

- iCare HOME2 빠른 가이드
- iCare HOME2 시작하기 가이드
- iCare IC200 사용 설명서
- iCare IC200 빠른 가이드

### 3 지정 용도

**iCare CLINIC, iCare EXPORT 및 iCare PATIENT로 구성된 소프트웨어 제품군의 지정 용도는 소프트웨어별로 다음과 같습니다.**

- iCare CLINIC은 검안 측정 데이터를 저장 및 확인하고 외부 시스템으로 전송함으로써 임상적 의사 결정을 지원하는 용도로 설계된 소프트웨어입니다.
- iCare EXPORT는 검안 측정 데이터를 iCare CLINIC 또는 외부 시스템에 전송하는 데 사용되는 소프트웨어 앱입니다. 이 앱은 검안 측정 데이터를 표시하는 기능도 갖추고 있습니다.
- iCare PATIENT는 검안 측정 데이터를 iCare CLINIC 또는 외부 시스템으로 안압 측정 데이터를 전송하는 용도로 사용되는 모바일 앱입니다.

iCare CLINIC, iCare EXPORT 및 iCare PATIENT는 모두 의료 전문가 뿐 아니라 일반인도 사용할 수 있습니다.

### 4 시작하기

iCare CLINIC은 인터넷 연결을 통해 사용합니다. iCare CLINIC은 사용자가 소속된 기관에서 가입해야 사용할 수 있습니다. iCare CLINIC 가입 방법에 관한 정보는 [www.icarehome.com](http://www.icarehome.com)에서 확인하실 수 있습니다. 기관에서 iCare CLINIC에 가입하면, iCare CLINIC 가입 시점에 지정되는 기관 소속 관리자는 액세스 정보가 담긴 안내 이메일을 받게 됩니다. 그러면 관리자가 다른 사용자들을 추가하고, 추가된 사용자들은 각자 이메일을 통해 개인 액세스 정보를 받게 됩니다.

사용자가 iCare CLINIC 데이터베이스에 IOP 데이터를 업로드하려면 iCare EXPORT 또는 iCare PATIENT가 있어야 합니다. iCare EXPORT 설치 파일은 iCare CLINIC의 Help(도움말) 메뉴에서 다운로드할 수 있습니다.

iCare PATIENT는 Google Play 앱 스토어에서 무료로 다운로드할 수 있습니다. iCare CLINIC, iCare EXPORT 및 iCare PATIENT의 설치 및 사용 시작에 관한 설명은 4.1을 참조하세요. 일반적인 서비스 및 앱 이용 절차에 관한 설명은 4.3.2를 참조하세요.

#### 4.1 설치 및 시스템 요구 사항

iCare CLINIC은 Icare Finland Oy가 인터넷 상에 위치한 서버에 설치합니다. 자세한 사항은 "부록 1 기술 설명"을 참조하세요. iCare EXPORT는 관리자 권한을 가진 사람이 Windows 기반 PC에 설치해야 합니다. iCare PATIENT는 사용자가 호환되는 스마트폰이나 태블릿에 설치합니다.

##### 4.1.1 iCare CLINIC 사용을 위한 시스템 요구 사항

- 인터넷 연결
- 지원 브라우저: Edge(90 이상), Chrome(버전 58 이상), Firefox(버전 53 이상) 및 Safari(5.1.7 이상)

##### 4.1.2 iCare EXPORT의 시스템 요구 사항 및 설치

**iCare EXPORT를 위한 최소 PC 요구 사항:**

- x86 또는 x64 1 GHz 펜티엄 프로세서 또는 그 동급
- 512MB RAM
- 하드 디스크 공간 512MB(그 외에도 .NET이 설치되어 있지 않은 경우 4.5GB. 1단계 참조)
- USB 2.0 연결
- 256색 800 x 600 해상도 디스플레이

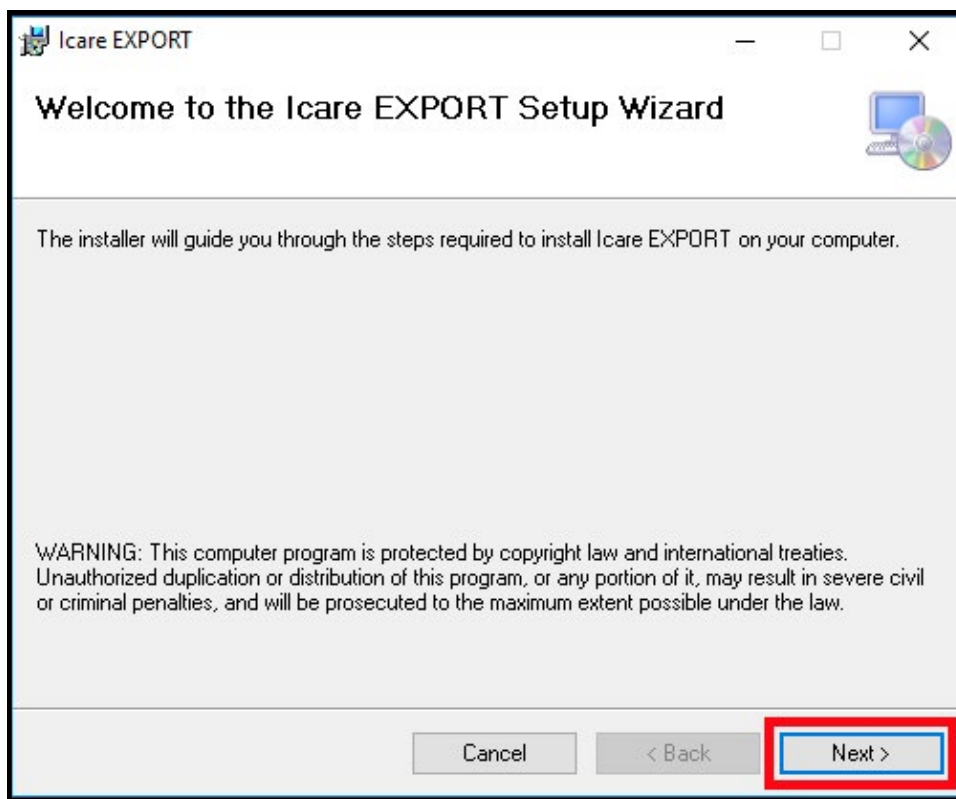
- DirectX 9 호환 그래픽 카드
- .NET Framework 4.6.1 이상
- 운영 체제: Windows 7, Windows 8 또는 Windows 10
- 인터넷 연결

**위 요구 사항 외에도, IC200 안압계와 함께 iCare EXPORT를 사용하기 위해서는 다음과 같은 PC 요구 사항이 충족되어야 합니다.**

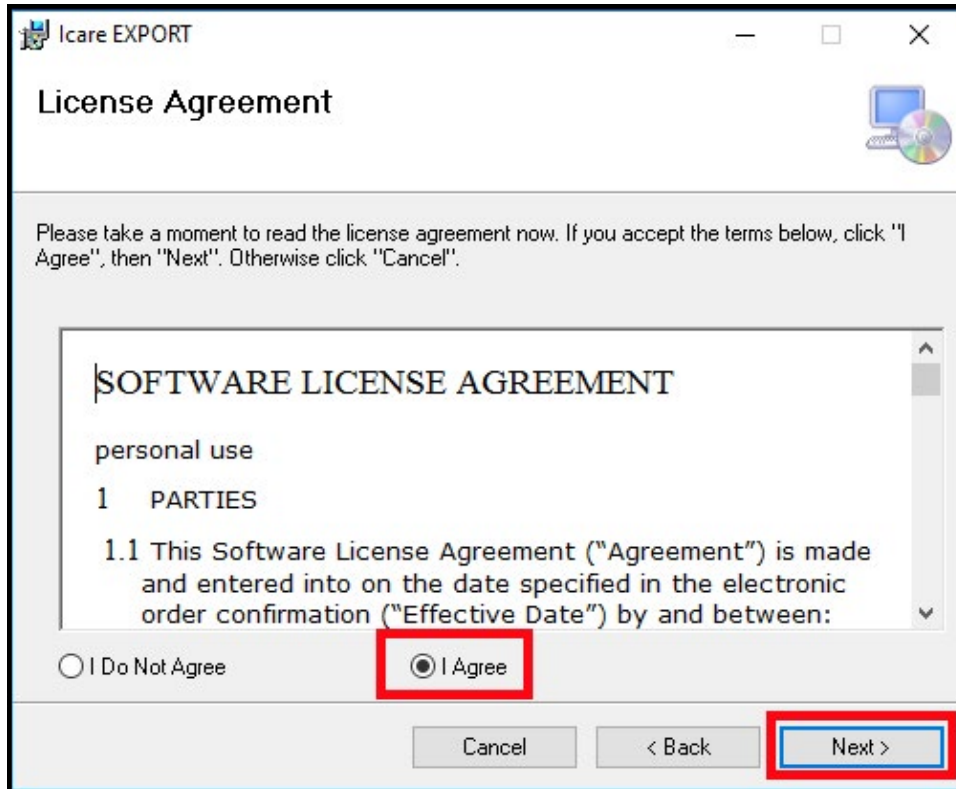
- 운영 체제: Windows 10 버전 1703 이상
- BLE(Bluetooth Low Energy)

**iCare EXPORT를 설치하려면 다음 절차에 따라 진행합니다.**

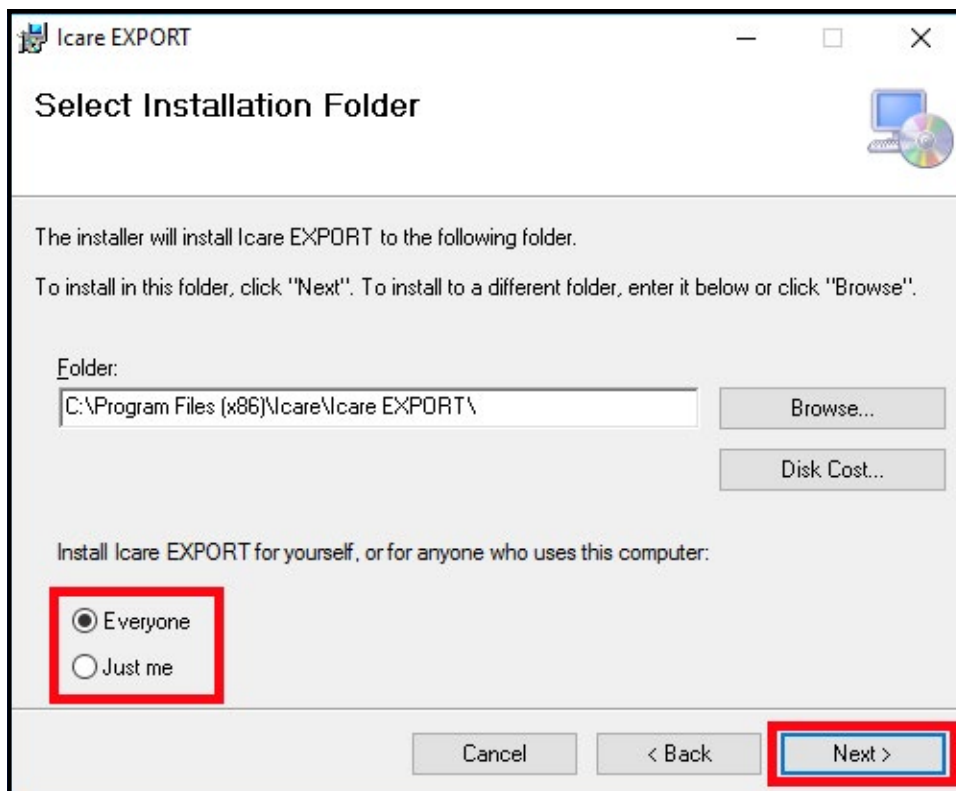
1. **iCare EXPORT Setup.exe** 파일을 더블클릭합니다. 설치 마법사 창이 표시됩니다. PC에서 Microsoft .NET 프레임워크가 설치되어 있는지 여부를 알려줍니다. (.NET 프레임워크 설치가 필요한 경우 PC 화면에 표시되는 안내에 따라 설치합니다). **Next**(다음)를 클릭합니다.



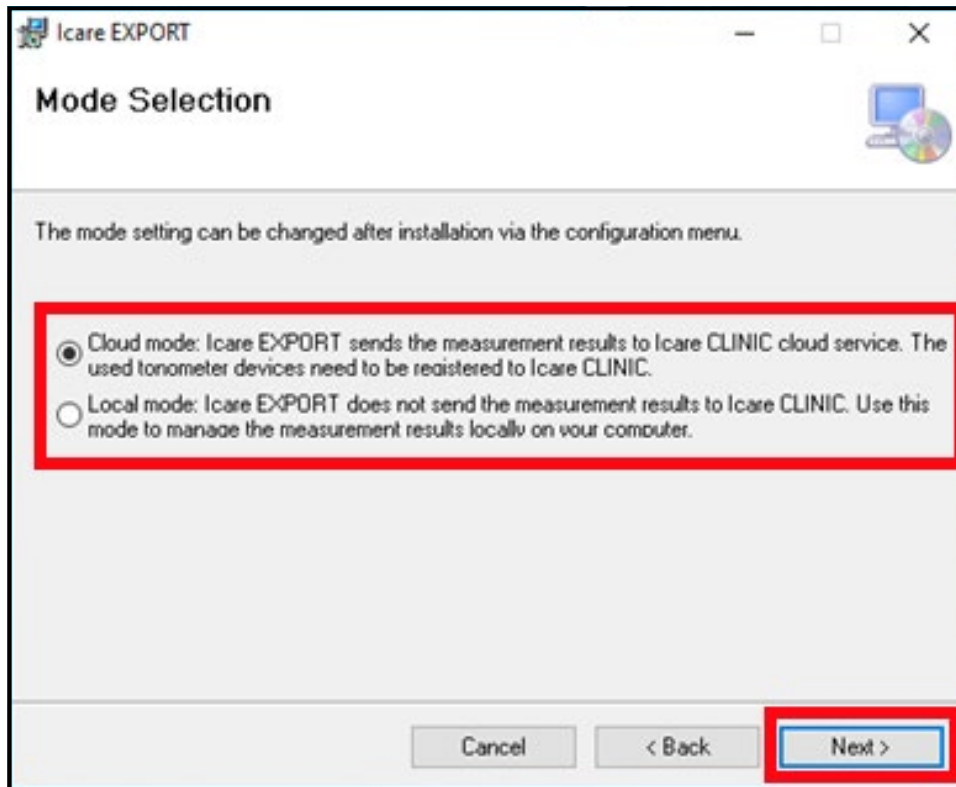
2. 라이선스 이용 약관 동의를 요청하는 창이 표시됩니다. **I agree**(동의함)에 체크표시해 약관을 확인하고 **Next**(다음)를 클릭합니다.



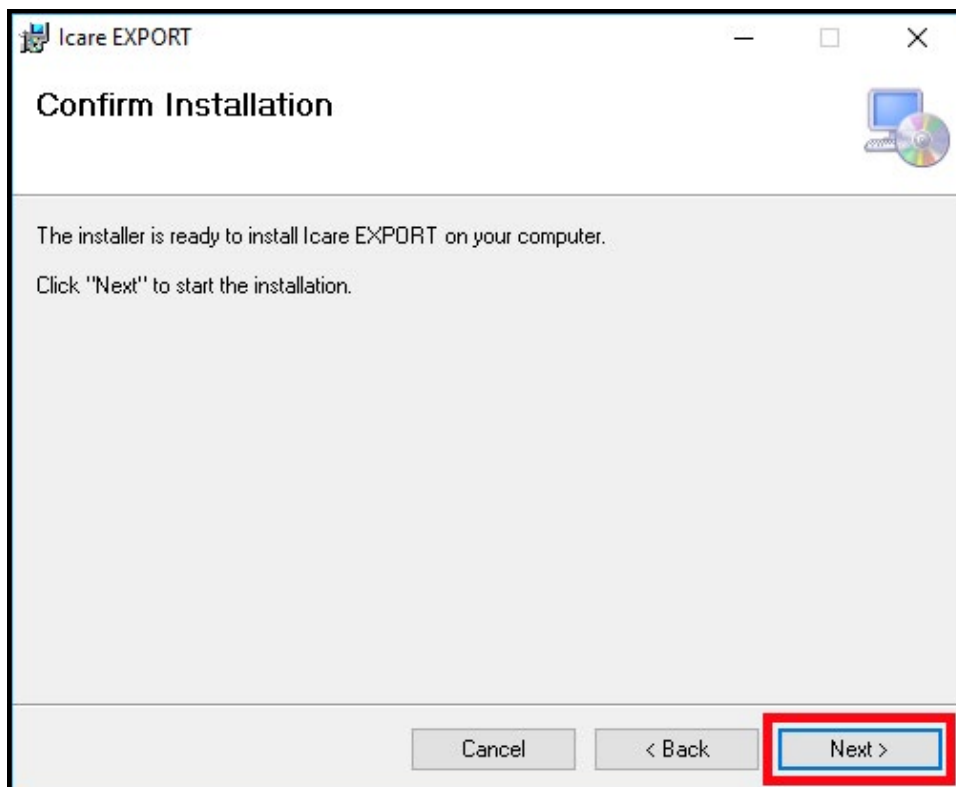
3. 설치 폴더 선택을 위한 창이 표시됩니다. 앱을 설치할 폴더를 선택합니다. 이 컴퓨터를 사용하는 모든 사용자가 iCare EXPORT를 이용할 수 있도록 하려면 **Everyone**(전체)을 선택합니다. 앱을 설치하는 사용자로 이용을 제한하려면 **Just me**(설치자)를 선택합니다. **Next**(다음)를 클릭합니다.



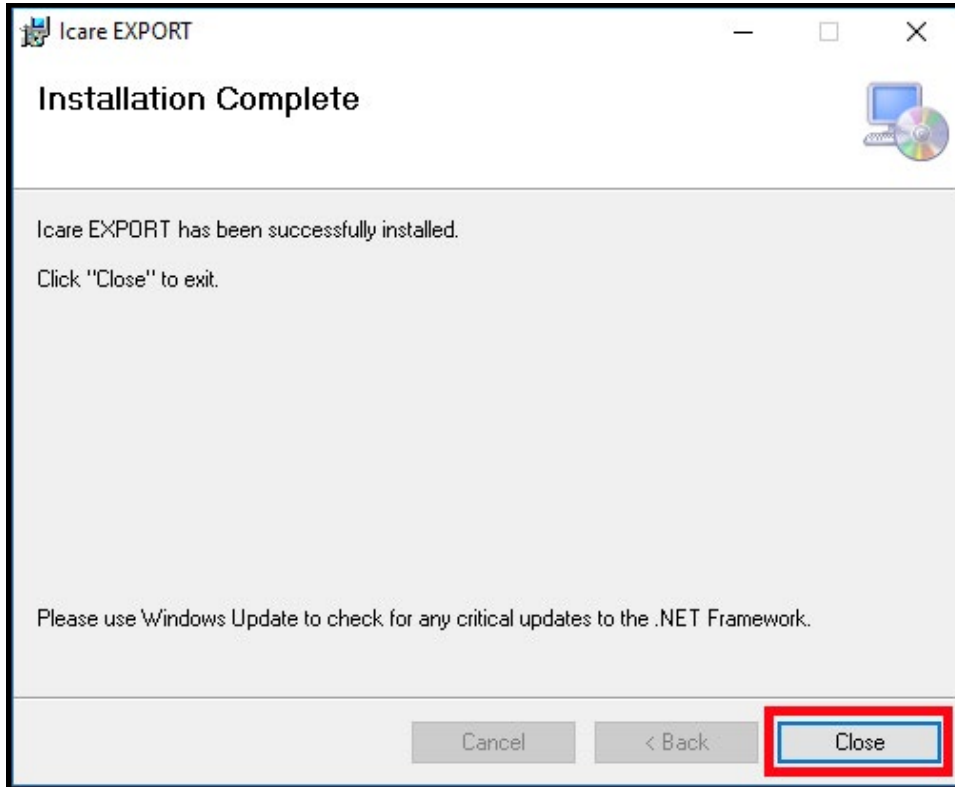
4. 클라우드 모드 또는 로컬 모드 중 iCare EXPORT를 설치할 곳을 선택합니다. 클라우드 모드에서는 iCare EXPORT가 측정 결과를 장치에서 iCare CLINIC 서비스로 전송합니다. 사용자가 IOP 측정 결과를 이 컴퓨터에서 로컬 관리하고자 하는 경우 로컬 모드를 선택해야 합니다. 모드 설정은 iCare EXPORT 설치 후에도 변경할 수 있습니다.



5. iCare EXPORT의 설치 진행을 확인하는 창이 표시됩니다. **Next**(다음)를 클릭해 설치를 시작합니다.



6. 설치 완료를 알리는 창이 표시됩니다. **Close**(닫기)를 클릭해 설치를 완료합니다.



이제 iCare EXPORT 앱을 사용할 준비가 완료되었습니다. PC 바탕화면에 있는 iCare EXPORT 아이콘을 클릭해 앱을 실행합니다.

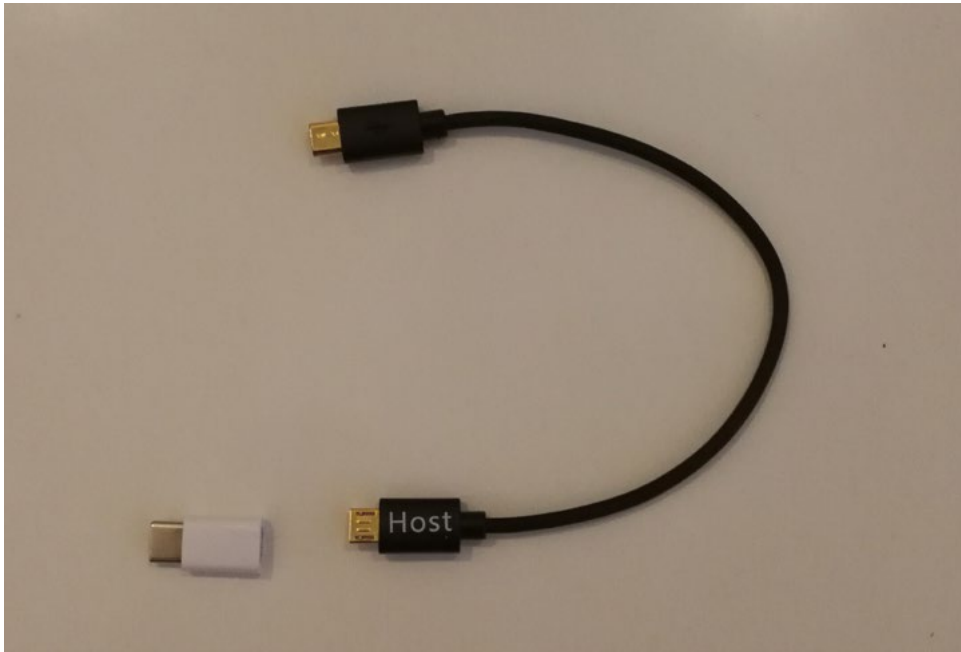
#### 4.1.3 iCare PATIENT 앱의 시스템 요구 사항 및 설치

##### iCare PATIENT 앱 최소 시스템 요구 사항:

Android 스마트폰 또는 태블릿:

- USB OTG 지원 포함 OS 버전 5 이상
- 호환 되는 USB OTG 케이블
  - iCare HOME 안압계: iCare HOME 구입처에서 USB C 어댑터가 포함된 USB OTG micro B 수형-micro B 수형 케이블을 구입하실 수 있습니다.
  - iCare HOME2 안압계: USB C-micro B 수형 어댑터가 포함된 USB OTG C 수형-USB C 수형 케이블이 안압계에 포함되어 있습니다.

**참고:** Host(호스트)라고 표시된 플러그를 스마트폰이나 태블릿에 연결합니다. 갖고 계신 스마트폰이나 태블릿의 종류에 따라 USB micro B-C(사진에서 작은 부속품) 또는 다른 어댑터를 케이블의 Host(호스트) 플러그에 꽂아야 할 수 있습니다. HOME2 안압계에 들어 있는 케이블은 스마트폰이나 태블릿에 양쪽으로 연결 가능합니다.



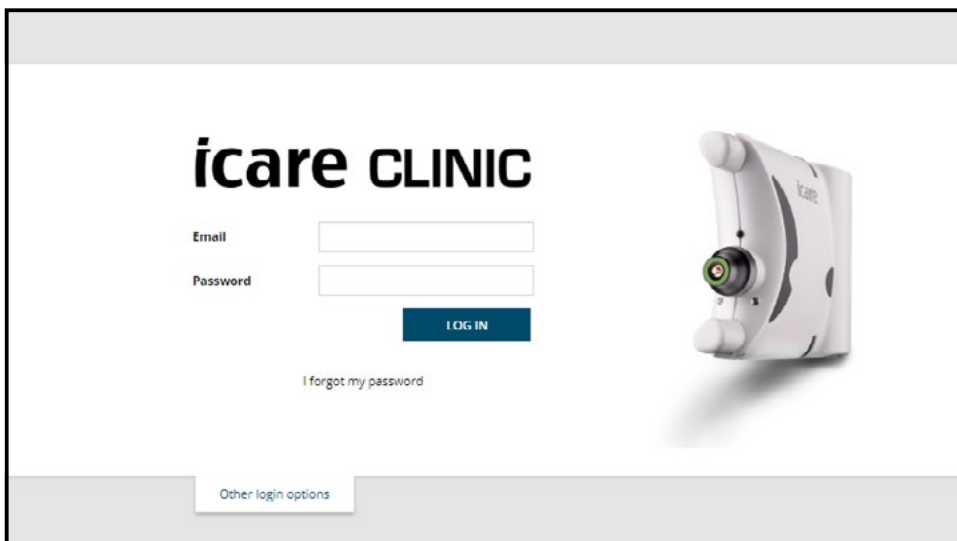
- 인터넷 연결

스마트폰이나 태블릿에서 어떤 USB OTG 지원이 필요한지 확인하려면 **OTG?** 앱(Google Play에서 다운로드) 또는 동일한 기능을 가진 다른 앱을 이용하시면 됩니다.

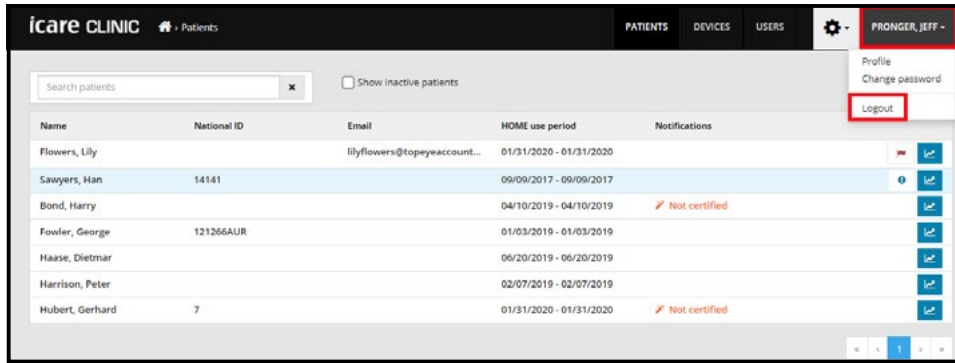
스마트폰이나 태블릿에 iCare PATIENT 앱을 설치하려면 Google Play 앱 스토어에서 iCare PATIENT 앱을 다운로드해 스마트폰이나 태블릿 화면에 표시되는 안내에 따라 설치를 진행하면 됩니다.

## 4.2 시작 및 종료

iCare CLINIC을 시작하려면 웹 브라우저에서 로그인 페이지를 연 다음 이메일 주소와 암호를 사용해 로그인해 들어갑니다. 앞서, 소속 기관의 관리자가 iCare CLINIC에 사용자로 추가했을 때 로그인 페이지 링크가 포함되어 있고 암호 설정을 요청하는 이메일을 받으셨을 겁니다. 또는, iCare CLINIC에 로그인할 때 사용하도록 소속 기관에서 제공 받은 사용자 이름과 암호를 사용해 iCare CLINIC을 셋업하셔도 됩니다. 이 경우 Other login options(기타 로그인 옵션)을 클릭한 다음 표시되는 목록에서 내 소속 기관을 선택하시면 됩니다. 기관의 로그인 설정을 구성하는 방법은 [icare-mhome-support@icare-world.com](mailto:icare-mhome-support@icare-world.com)으로 문의해 주시기 바랍니다.



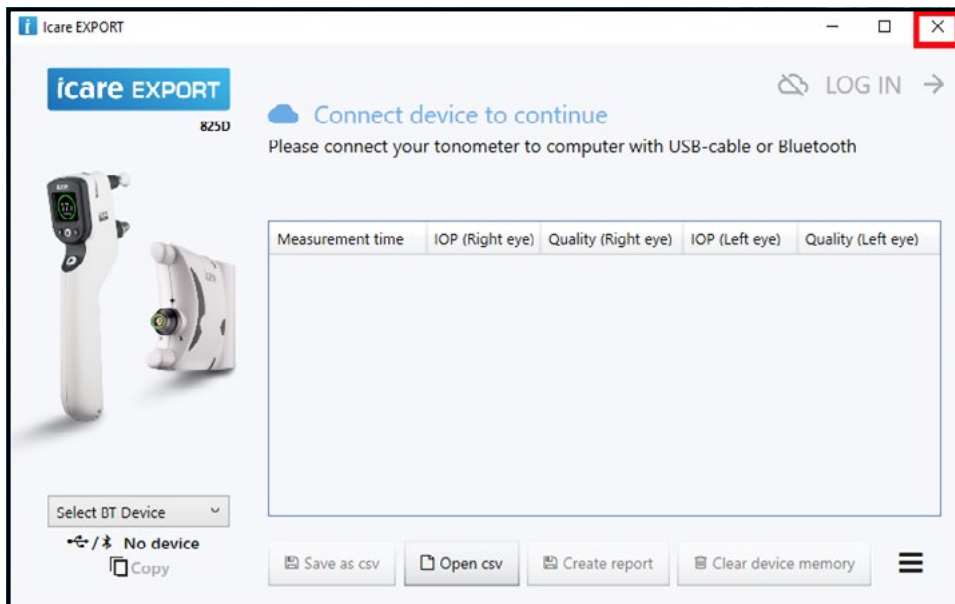
iCare CLINIC을 종료하고 나가려면 사용자 인터페이스의 우측 상단 코너에 있는 드롭다운 메뉴에서 로그아웃 기능을 선택하시면 됩니다.



iCare EXPORT를 시작하려면 PC 바탕화면에서 해당 아이콘을 클릭하거나, 제품에 들어 있는 USB 케이블을 사용해 iCare 안압계를 컴퓨터에 연결합니다. 아이콘은 iCare EXPORT 설치 과정에서 바탕화면에 자동 생성됩니다.



iCare EXPORT를 종료하려면 앱 창의 우측 상단 코너에 있는 닫기 기호(x)를 클릭합니다.



iCare PATIENT 앱을 실행하려면 USB OTG 케이블을 사용해 iCare HOME(2) 안압계를 스마트폰이나 태블릿에 연결합니다. iCare PATIENT 앱을 종료하려면 스마트폰이나 태블릿의 앱 관리 기능을 사용하면 됩니다.

## 4.3 iCare CLINIC 개요

### 4.3.1 사용자 역할별 사용자 권한

	환자	의사 및 교육 담당자	관리자
신규 사용자 생성			X
사용자 명단 보기			X
사용자 정보 보기 및 편집			X
기관 보기 및 편집			X
기관 데이터 다운로드			X
기관 장치 관리		X	X
iCare CLINIC에 환자 추가		X	X
환자 명단 보기		X	X
환자 정보 보기 및 편집		X	X
환자의 활성화 및 비활성화		X	X
환자 인증		X	X
HOME 사용 기간 지정		X	X
측정 결과 및 보고서 보기		X	X
iCare EXPORT를 사용해 IC200 안압계에서 결과 업로드하기		X	X
HOME2 사용자 측정 결과 숨기기		X	X
iCare PATIENT를 사용해 HOME 안압계에서 결과 업로드하기	X	X	X
iCare EXPORT를 사용해 HOME(2) 안압계에서 결과 업로드하기	X	X	X
본인 프로필 보기*	X		
본인 HOME 사용 기간 보기*	X		
본인 측정 결과 및 보고서 보기*	X		

표 1 사용자 역할별 사용 가능 기능

\* 의사나 교육 담당자는 환자가 본인의 측정 결과를 볼 수 있도록 허용해야 합니다.

### 4.3.2 iCare HOME(2) 안압계를 사용한 일반적인 iCare CLINIC 서비스 이용 방법

클리닉에서는 보통 iCare CLINIC 서비스를 다음과 같은 방법으로 이용합니다.

1. 의사나 교육 담당자가 필요에 따라 새로운 환자를 데이터베이스에 추가합니다. 4.4.5 참조.
2. 의사나 교육 담당자가 새 환자에게 사용 방법을 교육하고 새 환자를 인증합니다. 4.4.5 참조.
3. 의사나 교육 담당자가 환자의 새로운 HOME(2) 사용 기간을 지정합니다. 4.4.6 참조. 환자는 지정 기간 동안 클리닉에서 HOME(2) 안압계를 대여하거나 본인 소유의 안압계를 사용할 수 있습니다.
4. 환자는 지정된 HOME 사용 기간 동안 iCare HOME(2) 안압계를 사용해 IOP를 자가 측정하게 됩니다.



**주의!** 측정할 때 반드시 iCare HOME(2) 안압계의 내부 시계가 현재 시간에 맞춰져 있어야 합니다. 안압계가 배터리 없이 보관되어 있었거나, 배터리가 완전히 닳은 상태이거나, 또는 안압계 사용자가 다른 시간대로 이동해 온 경우 시계 시간을 새로 맞춰야 할 수 있습니다. 시계를 맞추려면,

- a) 제품에 들어 있는 케이블을 사용해 안압계를 컴퓨터에 연결한 다음 iCare EXPORT를 실행하거나,
- b) 제품에 들어 있는 케이블을 사용해 안압계를 iCare PATIENT가 설치되어 있는 스마트폰이나 태블릿에 연결하면 됩니다.



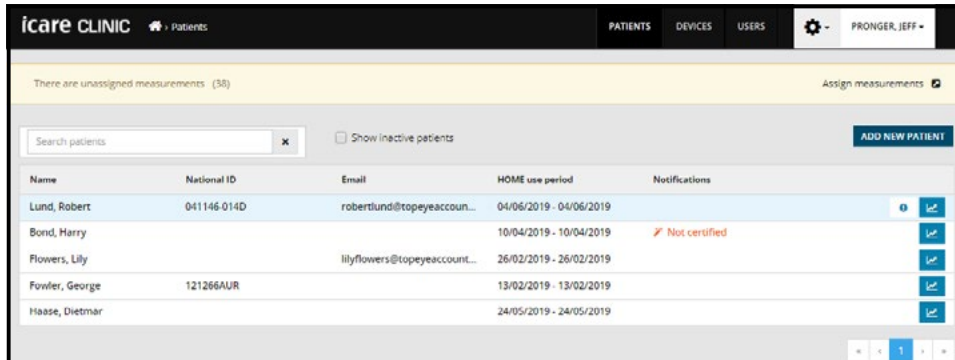
**주의!** 이 때 iCare EXPORT 또는 PATIENT 앱을 실행하는 컴퓨터, 스마트폰 또는 태블릿의 시간과 날짜가 올바르게 설정되어 있는지 확인해야 합니다.

5. 환자 또는 의료 전문가 사용자는 iCare EXPORT 또는 iCare PATIENT를 사용해 측정 결과를 iCare CLINIC 데이터베이스에 업로드합니다. 결과 업로드 방법은 4.5와 4.6을 참조하세요.
6. 의사나 교육 담당자가 환자의 선별된 IOP 측정 결과를 바탕으로 보고서를 생성합니다. 보고서는 PDF 형태로 인쇄 또는 저장해 클리닉의 다른 소프트웨어 시스템에 보관해 두었다가 나중에 검토할 수 있습니다. 4.4.7 참조.
7. 의사나 교육 담당자가 HOME 사용 기간 목록에서 v 기호를 클릭해 안압계가 반납되었음을 표시합니다. 안압계는 반납된 것으로 표시되기 전에 다른 HOME 사용 기간 용도로 사용할 수 없습니다.

## 4.4 iCare CLINIC 사용하기

### 4.4.1 iCare CLINIC의 사용자 인터페이스 소개

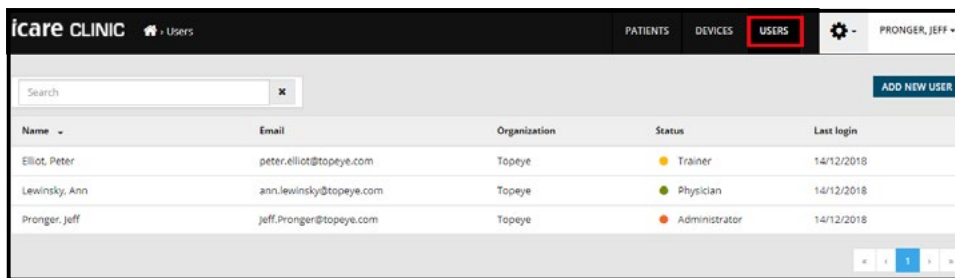
**Landing page**(랜딩 페이지)에는 환자 명단과 제공된 정보가 표시됩니다. iCare CLINIC에 로그인해 들어가면 가장 먼저 표시되는 화면이 랜딩 페이지입니다.



The screenshot shows the iCare CLINIC landing page. At the top, there are navigation tabs for PATIENTS, DEVICES, and USERS, along with a user profile for PRONGER, JEFF. A notification banner indicates 'There are unassigned measurements (38)'. Below this is a search bar for patients and a table listing patient information.

Name	National ID	Email	HOME use period	Notifications
Lund, Robert	041146-014D	robertlund@topeyeaccount...	04/06/2019 - 04/06/2019	
Bond, Harry			10/04/2019 - 10/04/2019	Not certified
Flowers, Lily		lilyflowers@topeyeaccount...	26/02/2019 - 26/02/2019	
Fowler, George	121266AUR		13/02/2019 - 13/02/2019	
Haase, Dietmar			24/05/2019 - 24/05/2019	

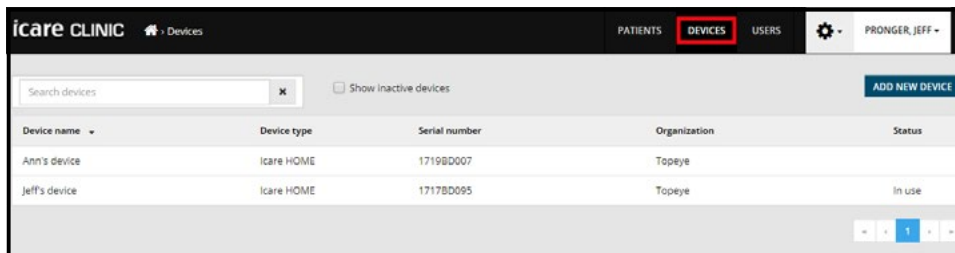
**User list**(사용자 명단)에는 관리자가 볼 수 있도록 해당 기관의 전문 사용자들이 표시됩니다. 사용자 명단을 확인하려면 기관의 관리자가 USERS(사용자) 버튼을 클릭해야 합니다. 역할이 Trainer(교육 담당자)나 Physician(의사)인 사람은 사용자 명단에 액세스할 수 없습니다.



The screenshot shows the iCare CLINIC Users page. The 'USERS' tab is highlighted in the navigation bar. A search bar and a table listing user information are visible.

Name	Email	Organization	Status	Last login
Elliot, Peter	peter.elliott@topeye.com	Topeye	Trainer	14/12/2018
Lewinsky, Ann	ann.lewinsky@topeye.com	Topeye	Physician	14/12/2018
Pronger, Jeff	jeff.pronger@topeye.com	Topeye	Administrator	14/12/2018

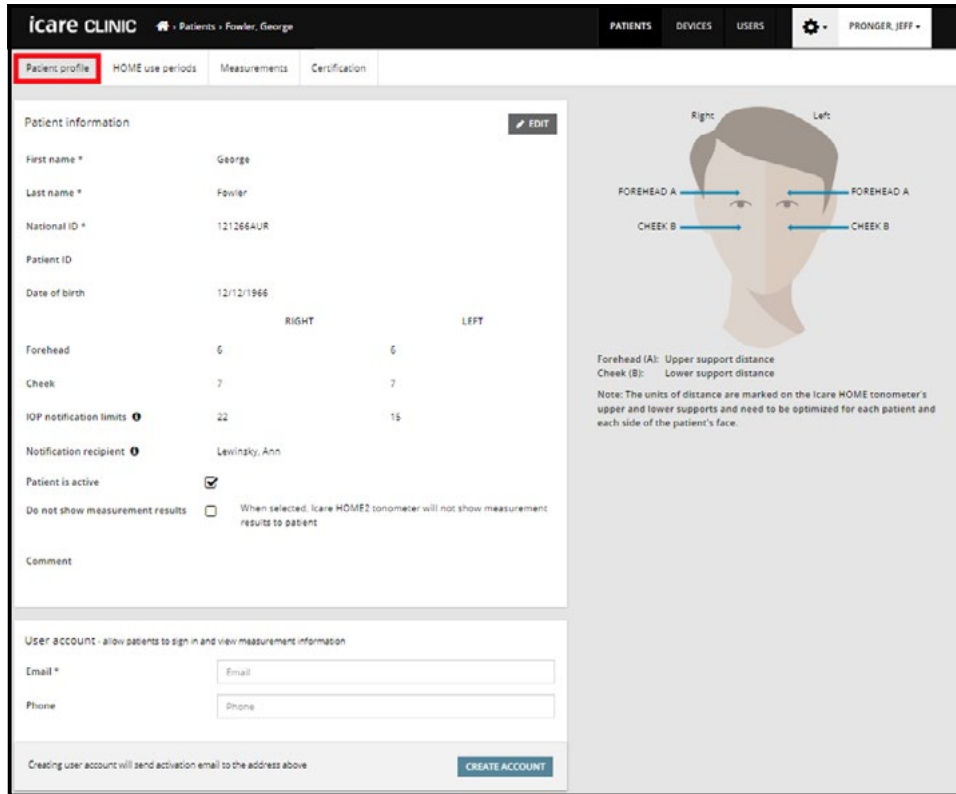
**Device list**(장치 목록)에는 기관이 보유한 장치들이 표시됩니다. 장치 목록을 보려면 DEVICES(장치) 버튼을 클릭합니다.



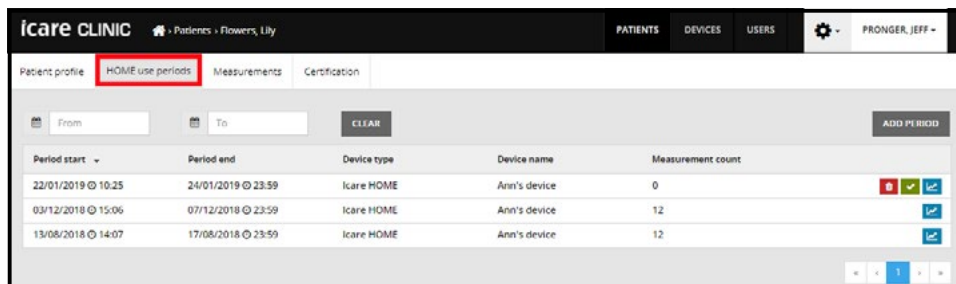
The screenshot shows the iCare CLINIC Devices page. The 'DEVICES' tab is highlighted in the navigation bar. A search bar and a table listing device information are visible.

Device name	Device type	Serial number	Organization	Status
Ann's device	icare HOME	17198D007	Topeye	
Jeff's device	icare HOME	17178D095	Topeye	In use

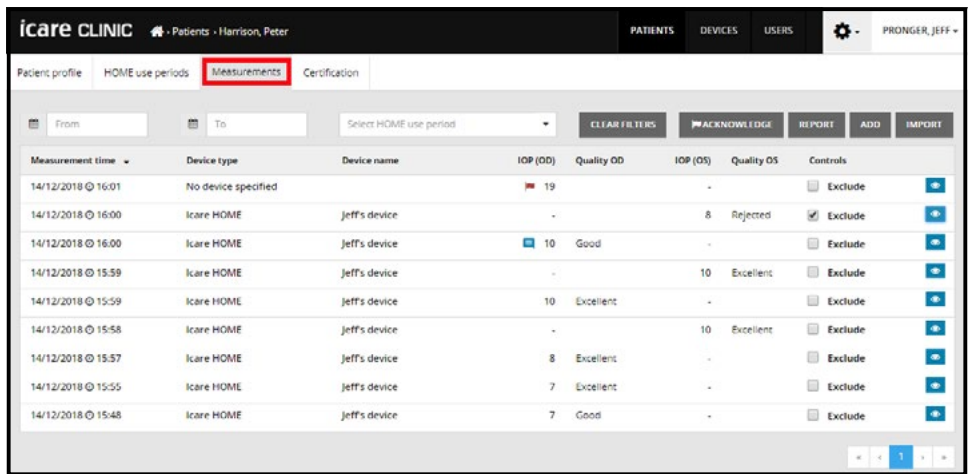
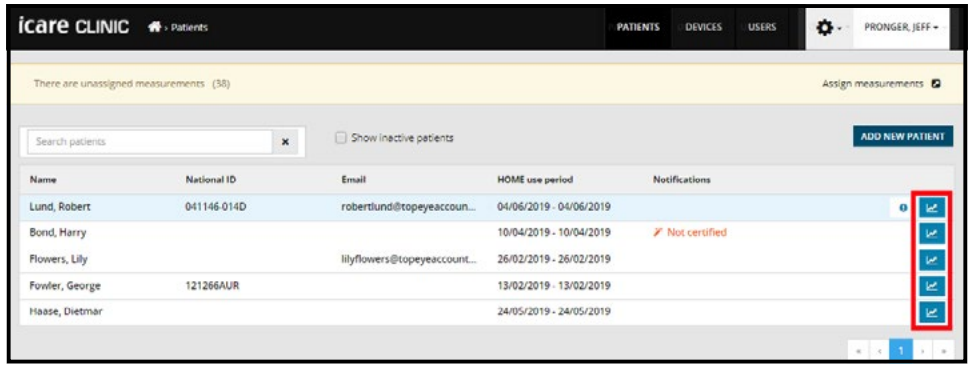
**Patient profile**(환자 프로필)에는 각 환자별 정보가 표시됩니다. 환자 프로필을 확인하려면 랜딩 페이지에 나오는 환자 명단에서 해당 환자 이름을 클릭하면 됩니다.



**HOME use periods**(HOME 사용 기간) 목록에는 환자별로 iCare HOME(2) 안압계를 사용해 자가 측정 한 기간이 표시됩니다. 이 페이지에서 새로운 HOME 사용 기간도 지정할 수 있습니다. HOME 사용 기간에 액세스하려면 랜딩 페이지에서 HOME use periods(HOME 사용 기간) 정보를 클릭하거나, 랜딩 페이지에서 환자를 선택한 다음 **HOME use periods**(HOME 사용 기간) 탭을 클릭하면 됩니다.

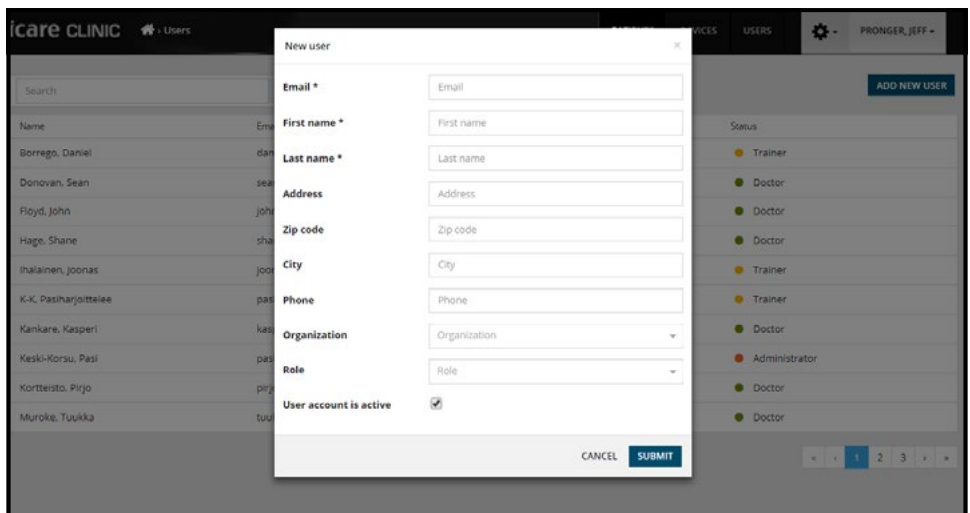


**Measurement list**(측정치 목록)은 환자의 측정치를 보여줍니다. 측정치 목록에 액세스하려면 랜딩 페이지에서 측정치 아이콘을 클릭하거나, 랜딩 페이지에서 환자를 선택한 다음 **Measurements**(측정치) 탭을 클릭하면 됩니다.



#### 4.4.2 사용자 계정 관리하기

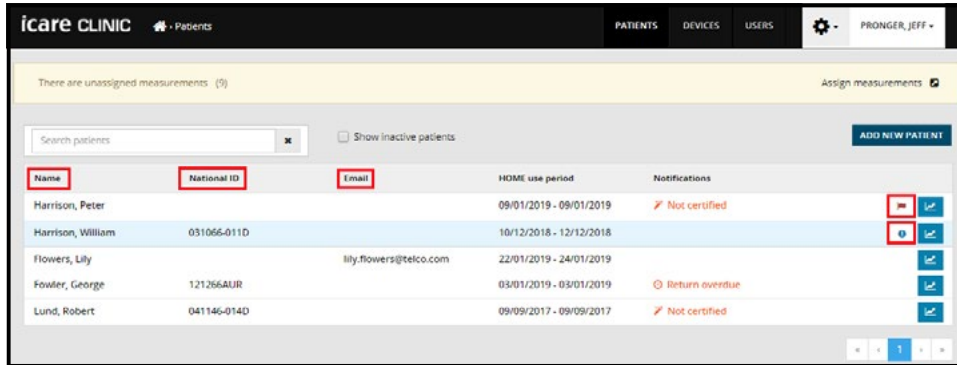
기관의 관리자는 그 기관이 처음 iCare CLINIC에 가입할 때 지정됩니다. 관리자 사용자는 iCare CLINIC에 사용자를 추가할 수 있습니다. 관리자는 랜딩 페이지에서 USERS(사용자) 버튼을 클릭해 사용자 명단을 확인할 수 있습니다. 관리자는 ADD NEW USER(새 사용자 추가) 버튼을 클릭해 사용자를 새로 추가할 수 있습니다.



사용자 프로필에서 필수 정보는 이메일 주소, 이름, 성 및 사용자의 역할입니다. 이메일 주소는 iCare CLINIC에 로그인할 때 사용자의 사용자 이름으로 사용됩니다. 암호를 지정하는 데 필요한 웹 링크는 추가된 사용자에게 이메일로 전송됩니다.

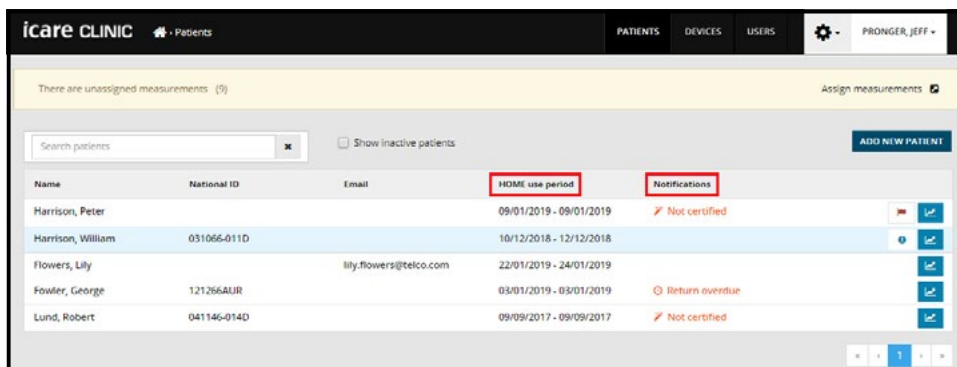
### 4.4.3 환자 정보 관리하기

iCare CLINIC에 로그인해 들어가면 iCare CLINIC의 데이터베이스에 추가된 환자들로 이루어진 환자 명단이 표시된 랜딩 페이지가 표시됩니다. 환자 명단은 알파벳 순(**Name**(이름) 열), 또는 ID 순(**ID** 열), 또는 이메일 주소 순(**Email**(이메일) 열)으로 정렬할 수 있습니다. 측정 결과가 지정된 IOP notification limit(IOP 알림 한도)를 초과하는 환자들(적색 깃발)이 명단 제일 위에 표시됩니다. 새 결과가 있는 환자들(느낌표)이 그 다음으로 표시되고, 나머지 환자들(그 뒤)을 잇습니다.



**HOME use period**(HOME 사용 기간) 열은 환자가 iCare HOME(2) 안압계를 사용해 IOP를 측정한 가장 최근 기간을 표시합니다. 표시된 기간을 클릭하면 선택한 환자의 HOME 사용 기간이 모두 표시됩니다. 자세한 사항은 4.4.6을 참조하세요.

Notifications(알림) 열에는 환자 상태 정보가 표시됩니다. **Return overdue**(반납 기한 초과)는 환자가 클리닉에서 대여한 장치를 아직 반납하지 않았음을 나타냅니다(HOME 사용 기간으로 지정). Return overdue(반납 기한 초과) 알림은 HOME use period(HOME 사용 기간)이 종료된 시점으로부터 달력일 기준으로 24시간이 경과하면 표시됩니다. Not certified(인증되지 않음)는 환자가 iCare CLINIC의 환자 인증 절차에 따라 iCare HOME(2) 안압계를 사용하도록 인증 받지 않았음을 의미합니다.



환자의 사용자 프로필을 확인하려면 환자 명단에서 이름, ID 또는 이메일 주소 중 하나를 클릭합니다.

데이터베이스에 환자를 새로 추가하려면 **Add new patient**(신규 환자 추가)를 클릭합니다. 최소한 \* 표시된 필수 입력 항목은 모두 입력해야 합니다. National ID No.(국가 ID) 또는 Patient ID(환자 ID) 두 가지 중 하나는 반드시 입력해야 합니다.

HOME 안압계를 사용할 때는 환자 인증 과정에서 환자의 이마와 볼 지지대 설정을 측정해 저장해 두는 것을 권장합니다 (4.4.5 참조).

사용자는 환자에 대해 **IOP notification limits**(IOP 알림 한도)를 설정할 수 있습니다. IOP 측정 결과 수치가 지정된 상한과 같거나 큰 경우(또는 지정된 하한과 같거나 낮은 경우) **Notification recipient**(알림 수신자) 항목에 지정된 사용자에게 IOP 알림 이메일이 발송됩니다. Trigger limit for notification(알림 트리거 한도)에서는 몇 차례나 한도에

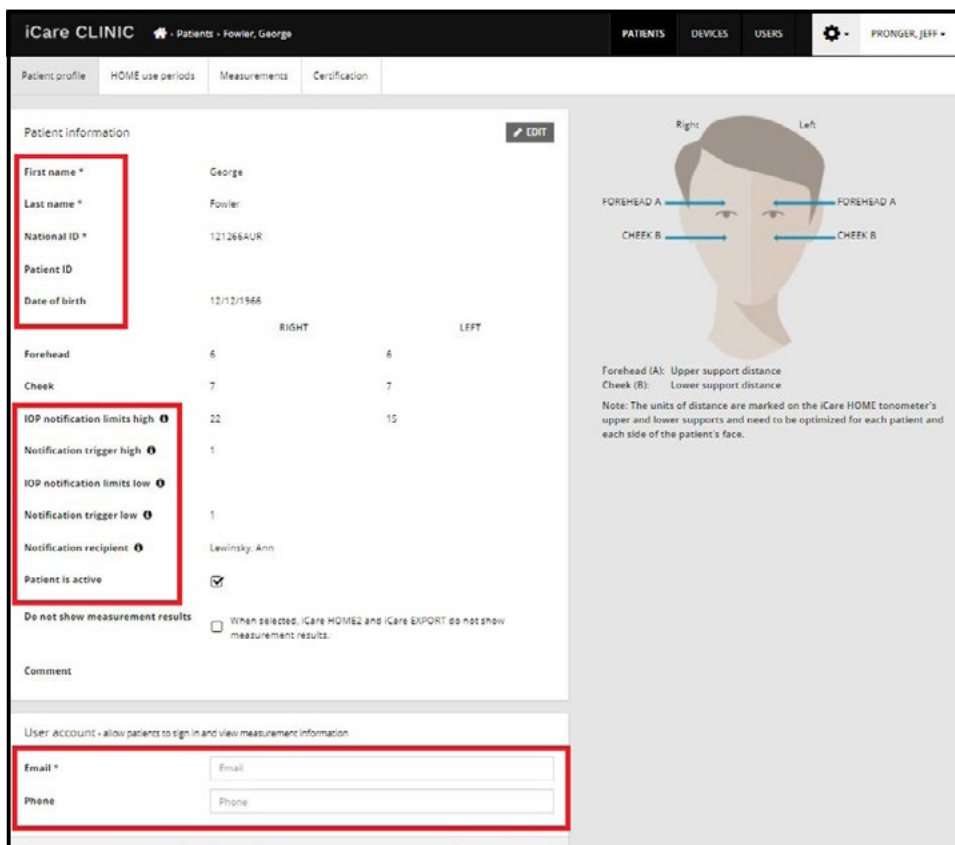
도달하면 이메일이 발송되도록 할 것인가를 정합니다. 한도는 1부터 10 사이에서 선택해 설정할 수 있습니다. 수신자는 반드시 iCare CLINIC 소프트웨어 사용자여야 합니다.

**⚠️ 주의!** 이메일을 통해 받는 IOP 알림이 IOP 관리를 위한 의료 전문가의 기존 절차를 대체할 수는 없습니다.

**Patient is active**(환자가 활성 상태임) 상자는 기본 설정 상 체크표시되어 있지만 체크표시를 해제할 수 있습니다. 체크표시를 해제하면 그 환자는 랜딩 페이지의 환자 명단에 표시되지 않습니다. **Comment**(설명) 항목에 자유롭게 코멘트를 입력할 수 있습니다.

환자가 로그인해서 본인 정보를 확인하도록 허용하려면, **Email**(이메일) 항목에 환자의 이메일 주소를 입력한 다음 CREATE account(계정 만들기)를 클릭합니다. iCare CLINIC에서 해당 환자에게 암호 설정에 필요한 웹 링크가 들어 있는 이메일을 발송합니다. 환자는 IOP notification limits(IOP 알림 한도)나 **Comment**(설명) 항목을 볼 수 없습니다. 사용자 인터페이스에서 **User account**(사용자 계정) 부분은 **ADD NEW PATIENT**(신규 환자 추가) 버튼을 클릭했을 때 바로 표시되지 않고 신규 환자 입력 정보가 저장된 후에 표시됩니다.

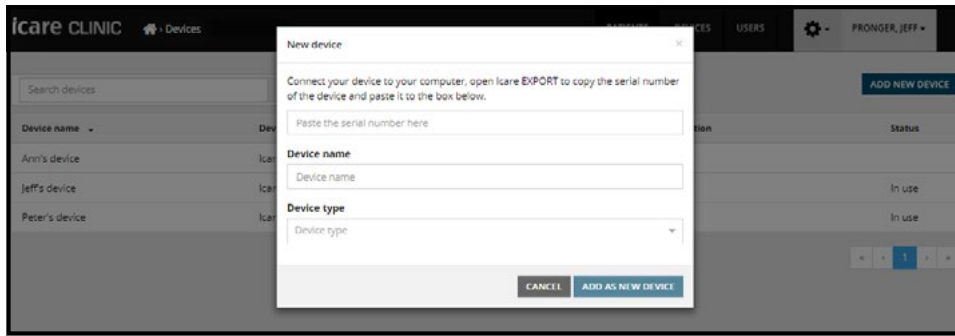
**“Do not show measurement results”**(측정 결과를 표시하지 않습니다)에 체크표시하면 iCare HOME2 안압계와 iCare EXPORT 앱에서 측정 결과가 표시되지 않습니다(iCare HOME2 사용 설명서에서 “hide mode”(숨기기 모드)를 참조하세요). 이렇게 설정하면 iCare HOME2 안압기 디스플레이에 측정 결과가 표시되지 않으며, iCare EXPORT의 사용자 인터페이스에 측정 결과가 표시되지 않습니다. iCare HOME2 안압계에서 이 설정을 활성화하려면 안압계를 iCare EXPORT에 연결합니다.



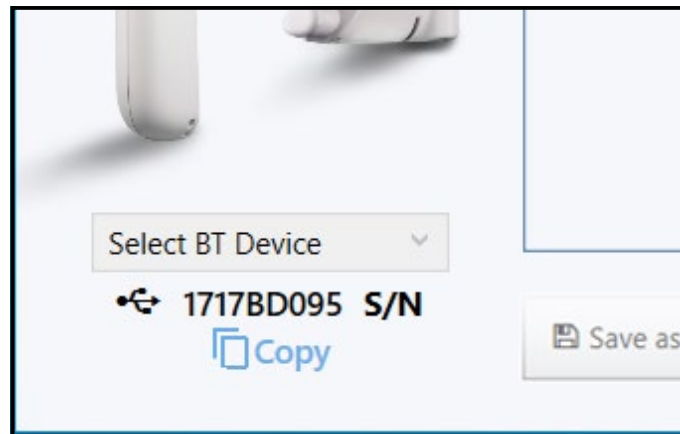
#### 4.4.4 iCare 안압계 관리하기

안압계에서 측정 결과를 전송하려면 반드시 먼저 그 안압계를 보유 장치 그룹에 추가해야 합니다.

1. **DEVICES**(장치) 버튼을 클릭해 장치 관리 메뉴로 들어갑니다.
2. **ADD NEW DEVICE**(새 장치 추가)를 클릭합니다.



3. USB 케이블이나 Bluetooth 기능을 이용해 안압계를 컴퓨터에 연결합니다.
4. iCare EXPORT에서 안압계 이미지 아래에 있는 **Copy**(복사) 버튼을 사용해 연결된 장치의 일련 번호를 복사합니다.



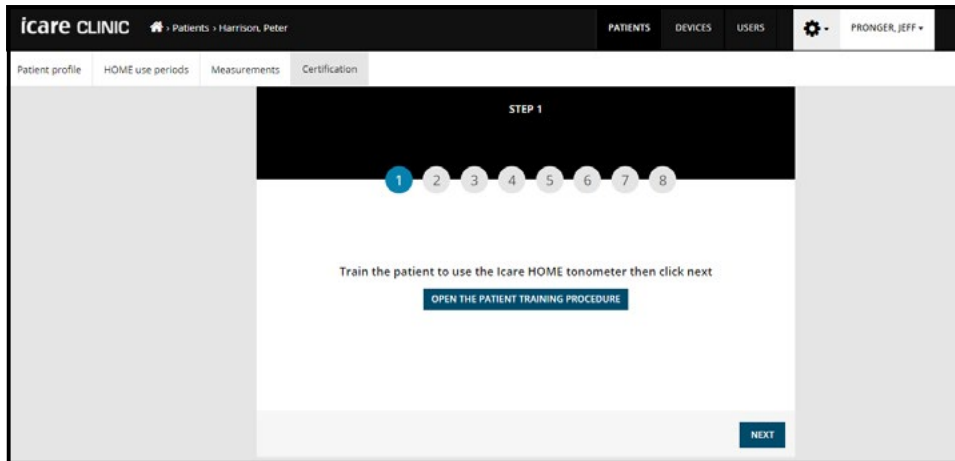
5. iCare CLINIC에서 연결된 장치의 일련 번호를 **Paste serial number here**(일련 번호를 여기에 붙여넣기)라고 되어 있는 부분에 붙여넣기 합니다.
6. 안압계에 알아보기 쉽고 고유한 이름을 붙입니다. 장치 이름을 **Device name**(장치 이름) 항목에 입력합니다. 안압계마다 (해당 이름이 적혀 있는) 스티커를 부착해 쉽게 구별할 수 있도록 해 보세요.
7. **Select Device type**(장치 유형 선택): iCare HOME(2), iCare IC200, iCare PRO 중에서 선택합니다. 기본 설정 상 안압계는 시스템에 추가되면 자동으로 활성화됩니다. 비활성 상태의 장치는 나중에 활성화할 수 있습니다. 비활성 상태의 장치는 환자에게 할당할 수 없다는 것을 참고하세요.
8. **ADD AS NEW DEVICE**(새 장치로 추가)를 클릭합니다.

이제 새 안압계가 장치 목록에 표시됩니다. 안압계를 보유 장치 그룹에서 제거하려면 장치 행을 클릭했을 때 표시되는 Active(활성) 상자의 체크표시를 해제하면 됩니다. 활성 상태인 장치는 다른 클리닉의 보유 장치 그룹에 추가하거나 거기서 활성화할 수 없습니다. 환자 본인 소유 장치인 경우, 추가된 장치를 클릭해 Device information(장치 정보)를 연 다음, **Owned by patient**(환자 소유)란에 체크표시합니다.

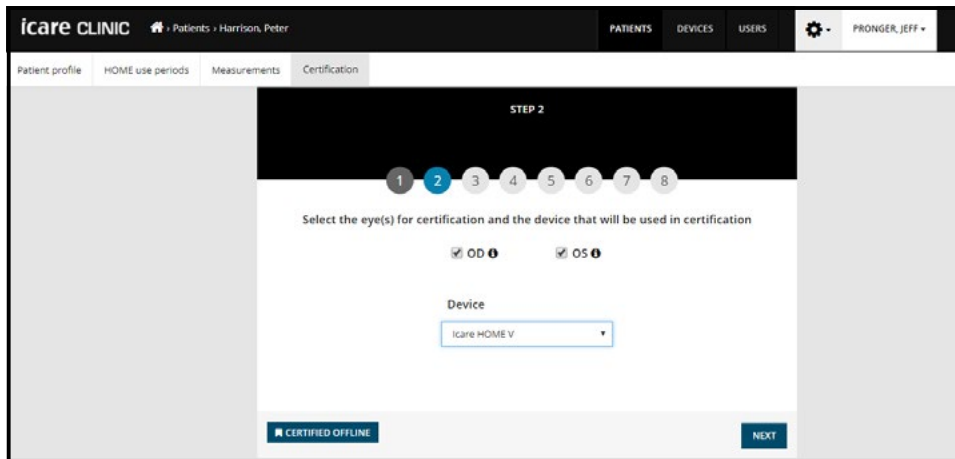
#### 4.4.5 iCare HOME 안압계에 대한 환자 인증 관리하기

전문 사용자는 iCare CLINIC의 안내에 따라 환자가 iCare HOME 안압계를 사용할 수 있도록 환자를 인증할 수 있습니다. 전문 사용자는 시스템의 안내에 따라 다음과 같이 진행하면 됩니다.

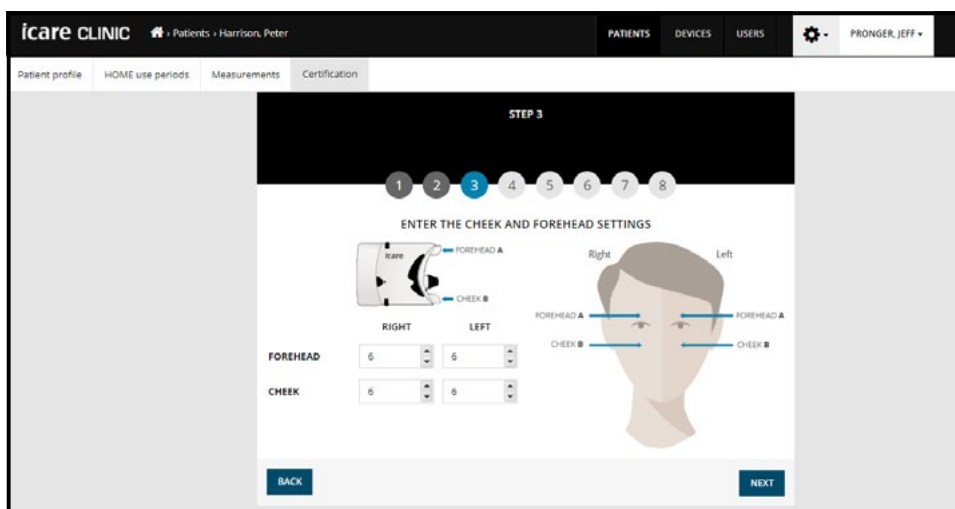
1. **1단계**: 인증 대상 환자를 선택한 다음 **Certification**(인증) 탭으로 이동합니다. **OPEN THE PATIENT TRAINING PROCEDURE**(환자 교육 절차 열기)를 클릭하면 환자를 위한 iCare HOME 안압계 사용 방법 교육 과정이 열립니다. 과정에 따라 환자 교육을 진행합니다. 교육이 완료되면 **NEXT**(다음)를 클릭합니다.



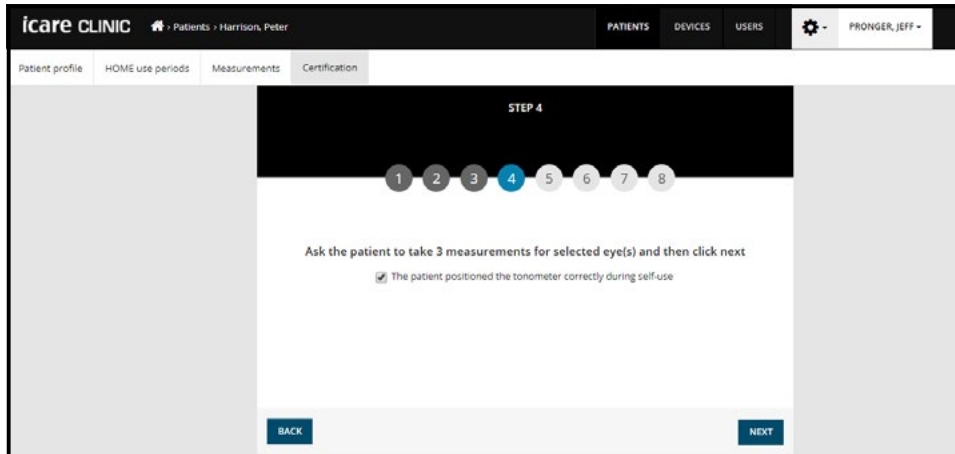
2. **2단계:** 인증 대상 눈(들)을 선택합니다. 기본 설정 상 양쪽 눈이 모두 인증 대상으로 선택됩니다. 환자가 인증에 사용하는 장치를 선택합니다. **CERTIFIED OFFLINE**(오프라인으로 인증됨)을 클릭해 인증서 저장으로 직접 이동할 수도 있습니다. 환자가 iCare CLINIC의 도움을 받지 않고 이미 iCare HOME 안압계 사용을 위한 인증을 마친 경우 이렇게 하는 것이 좋습니다. **NEXT**(다음)를 클릭합니다.



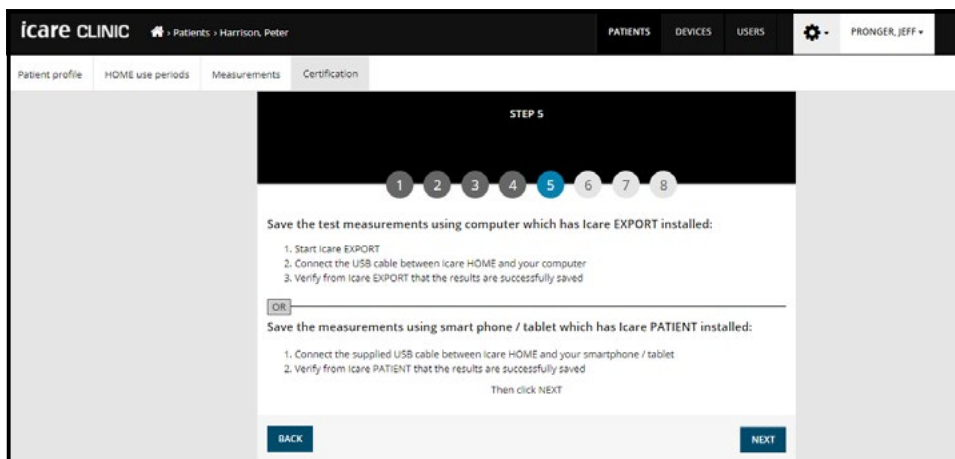
3. **3단계:** 환자가 iCare HOME 안압계 사용 교육을 받을 때 확인된 이마와 볼 지지대 설정을 입력합니다. **NEXT**(다음)를 클릭합니다.



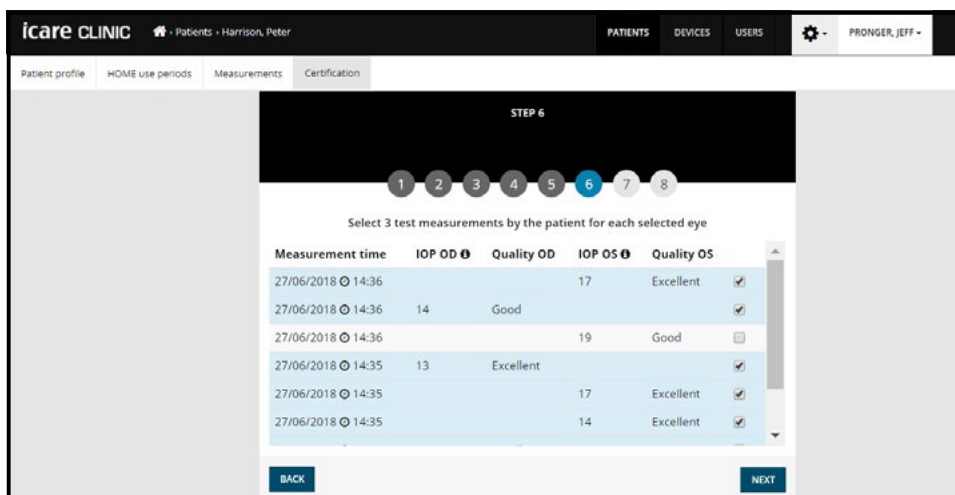
4. **4단계:** 환자에게 인증 대상으로 선택한 눈 각각에 대해 독립적으로 3회에 걸쳐 시험 측정을 실시하라고 얘기합니다. 환자가 자체 사용 중에 안압계 위치를 올바르게 잡을 수 있는지 확인하고, 그렇게 하는 경우 상자에 체크표시합니다. **NEXT**(다음)를 클릭합니다.



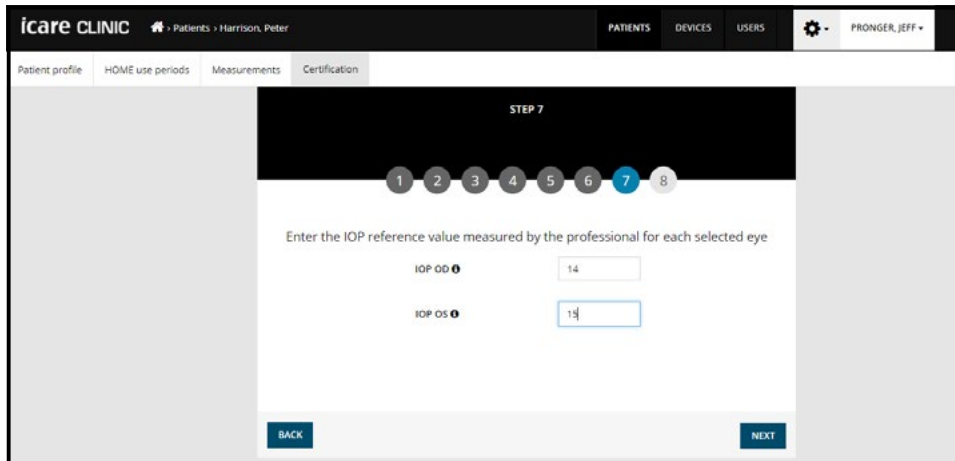
5. **5단계:** iCare EXPORT 또는 iCare PATIENT를 사용해 측정 결과를 iCare CLINIC으로 전송합니다. 사용한 앱에 **Measurements saved!**(측정치가 저장되었습니다!)라는 알림을 통해 측정치가 성공적으로 전송되었음이 표시되는지 확인합니다. **NEXT**(다음)를 클릭합니다.



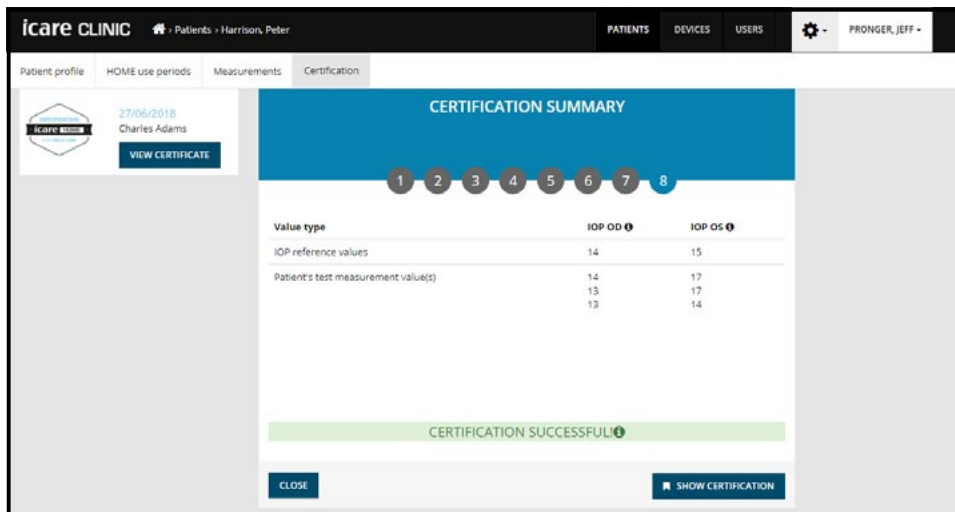
6. **6단계:** 이전 한 시간 사이에 연결된 안압계를 사용해 측정된 측정치가 모두 나와 있는 목록이 표시됩니다. 타임 스탬프를 사용해 각 눈 별로 IOP 참조값 3개(환자가 측정된 값)를 식별합니다. 체크상자를 클릭해 해당 값을 선택합니다. **NEXT**(다음)를 클릭해 계속 진행합니다.



7. **6단계:** 전문가가 측정된 IOP 참조값을 입력합니다. **NEXT**(다음)를 클릭합니다.



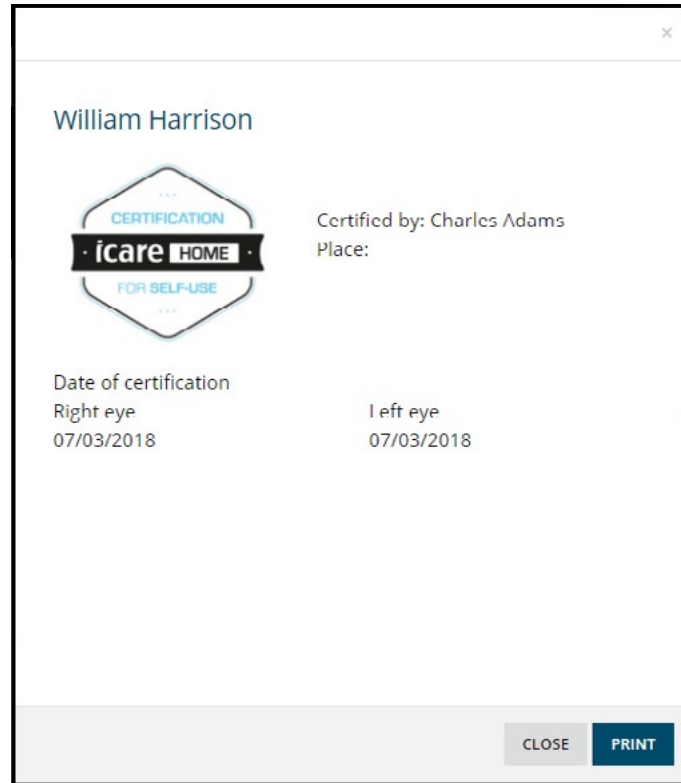
8. **최종 단계, 요약:** iCare CLINIC은 선택 대상 눈(들)에 대한 환자의 IOP 참조 측정치 3개를 수집하는 것을 포함해, IOP 참조값을 바탕으로 환자의 교육 완료를 인정합니다.



성공적인 인증을 위해서는 다음과 같은 측정 기준이 충족되어야 합니다.

- 환자가 자가 측정된 HOME 측정치 3개 중 첫 번째 수치와 7단계에서 전문가가 입력한 IOP 참조값 간의 차이가 5mmHg 이하입니다.
- 환자가 자가 측정된 IOP 수치 3개의 범위(최대치-최소치)가 7mmHg 이하입니다.
- 환자가 자체 사용 중 안압계 위치를 올바르게 잡습니다.

자가 측정치 유사성과 변동성 기준이 충족된 것으로 확인되면 환자에게 시스템 사용 인증이 부여되고 인증서가 환자 프로필에 저장됩니다.



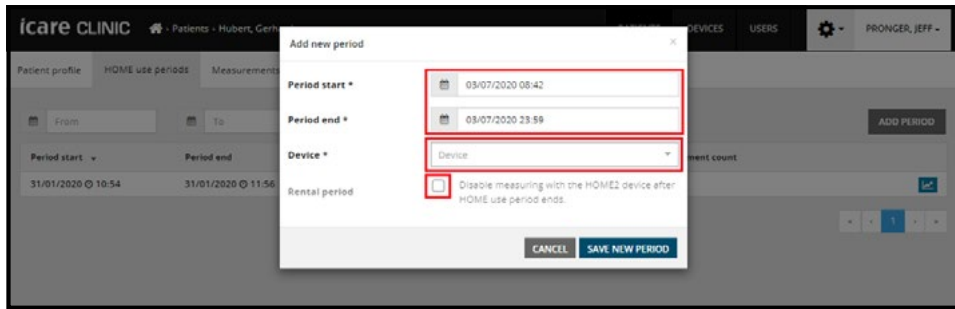
#### 4.4.6 HOME 사용 기간 관리하기

사용자는 **HOME use periods**(HOME 사용 기간) 탭을 클릭해 HOME 사용 기간을 관리할 수 있습니다. HOME use period(HOME 사용 기간)는 사용자가 iCare HOME(2) 안압계를 사용해 자신의 IOP를 직접(자체) 측정하는 기간으로 정의합니다.

사용자는 랜딩 페이지의 **HOME use period**(HOME 사용 기간) 열을 클릭해 **HOME use period**를 확인할 수 있습니다. 이 탭에는 지금까지 HOME use periods 기록이 모두 나와 있습니다. **Period start**(기간 시작)와 **Period end**(기간 종료) 열은 각 기간의 시작 날짜와 종료 날짜를 나타냅니다. **Device name**(장치 이름) 열은 측정 기간 중에 사용된 장치를 나타냅니다. **Measurement count**(측정 횟수) 열은 자가 측정 기간 중 실시한 측정 회수를 나타냅니다. HOME use period(HOME 사용 기간) 열에서 오른쪽 끝에 있는 아이콘을 클릭하면 선택한 기간 중 측정 목록이 열립니다.

Period start	Period end	Device type	Device name	Measurement count
22/01/2019 10:25	24/01/2019 23:59	icare HOME	Ann's device	0
03/12/2018 15:06	07/12/2018 23:59	icare HOME	Ann's device	12
13/08/2018 14:07	17/08/2018 23:59	icare HOME	Ann's device	12

HOME use period를 새로 지정하려면 **ADD PERIOD**(기간 추가) 버튼을 클릭합니다. 달력 / 시계 메뉴에서 시작 날짜와 종료 날짜, 시간을 선택합니다. 날짜와 시간 필드를 클릭하면 날짜 선택 도구가 열립니다. 드롭다운 메뉴에서 HOME use period 중에 사용할 장치를 선택합니다. HOME use period 동안 사용할 iCare HOME2 안압계를 **Rental mode**(렌탈 모드)로 설정할 수 있습니다. 렌탈 모드로 설정하려면 상자를 클릭해 선택합니다. iCare HOME2 안압계는 **Period end**(기간 종료) 필드에 지정된 기간이 종료되면 측정 기능을 비활성화합니다. iCare HOME2 안압계에서 이 설정을 활성화하려면 안압계를 iCare EXPORT에 연결합니다.



새 HOME use period(HOME 사용 기간)를 확정해 활성화하려면 **SAVE NEW PERIOD**(새 기간 저장) 버튼을 클릭합니다.

#### 4.4.7 IOP 측정 결과 관리 및 보고서 생성하기

IOP 측정치는 **Measurements**(측정치) 탭에서 확인할 수 있습니다. **From**(시작) 날짜와 **To**(종료) 날짜를 입력하거나 **Select period**(기간 선택) 드롭다운 목록에서 HOME use period(HOME 사용 기간)를 선택해 측정치를 필터링할 수 있습니다.

Measurement time	Device type	Device name	IOP (OD)	Quality OD	IOP (OS)	Quality OS	Controls
09/01/2019 13:20	No device specified		20		-		Exclude
14/12/2018 16:01	No device specified		19		-		Exclude
14/12/2018 16:00	icare HOME	Jeff's device	-		8	Rejected	Exclude
14/12/2018 16:00	icare HOME	Jeff's device	10	Good	-		Exclude
14/12/2018 15:59	icare HOME	Jeff's device	-		10	Excellent	Exclude
14/12/2018 15:59	icare HOME	Jeff's device	10	Excellent	-		Exclude
14/12/2018 15:58	icare HOME	Jeff's device	-		10	Excellent	Exclude
14/12/2018 15:57	icare HOME	Jeff's device	8	Excellent	-		Exclude
14/12/2018 15:55	icare HOME	Jeff's device	7	Excellent	-		Exclude
14/12/2018 15:48	icare HOME	Jeff's device	7	Good	-		Exclude

안압계가 산정하는 측정치의 품질은 IOP 값 오른쪽에 표시됩니다. 품질이 **Excellent**(최상)라는 것은 측정 과정에서 안압계가 표본 채집한 IOP 데이터 간에 변동성이 적다는 뜻입니다. **Good**(양호)이라는 것은 표본 데이터 간에 변동성이 상당히 낮다는 뜻입니다. **Satisfactory**(불량)은 IOP 값에 대한 데이터 표본 변동성이 19mmHg 이하로 용납 가능한 수준임을 나타냅니다. **Rejected**(거부됨)는 표본 데이터의 변동성이 높으며, 따라서 IOP 측정 결과를 임상적 판단 목적으로 사용해서는 안 된다는 것을 의미합니다.

사용자가 환자에 대해 **IOP notification limit**(알림 한도)를 지정해 두었을 수 있습니다(4.4.3 참조). 측정 결과가 알림 한도와 같거나 큰 경우 결과 옆에 적색 깃발 기호가 표시됩니다. **ACKNOWLEDGE**(확인) 버튼을 클릭하면 적색 깃발이 모두 리셋되면서 백색 깃발로 바뀝니다.

**Trainer**(교육 담당자) 또는 **Physician**(의사)은 측정 결과 행의 오른쪽 끝에 있는 눈 아이콘을 클릭해 측정 결과에 대한 의견을 입력할 수 있습니다. 의견이 입력된 결과값 옆에는 파란색 메모 아이콘이 생깁니다.

**ADD**(추가) 버튼을 클릭하면 새 IOP 결과값을 수동으로 추가할 수 있습니다. 환자에 측정치를 추가하는 자세한 방법은 4.4.8을 참조하세요.

IOP 보고서는 나열된 IOP 측정 데이터를 바탕으로 생성됩니다. 의사는 측정치 행에 있는 **Exclude**(제외) 상자를 클릭해 해당 측정치를 제외할 수 있습니다. 보고서를 생성하려면 **REPORT**(보고서) 버튼을 클릭합니다. 보고서에는 시간을 x축, (양쪽 눈을 모두 측정하는 경우) 양쪽 눈의 IOP 측정값을 y축으로 하는 그래프가 표시됩니다. 그래프 상에서 IOP 측정 결과 위로

(PC 마우스의) 커서를 가져가면 개별 측정치에 대한 측정 시간과 계산된 IOP가 표시됩니다. PC 마우스의 왼쪽 버튼을 누른 채로 커서를 그래프 위로 가져가면 그래프를 확대할 수 있습니다(그래프 페인팅). 데이터를 설명하는 통계치는 사용자의 확대에 따라 달라지며, 동적으로 재계산되어 표시됩니다.

그래프의 형식은 **Chart type**(차트 유형) 메뉴를 사용해 바꿀 수 있습니다. 차트 유형 **Line**(선)에서는 그래프 상의 데이터 포인트들을 직선으로 연결합니다.

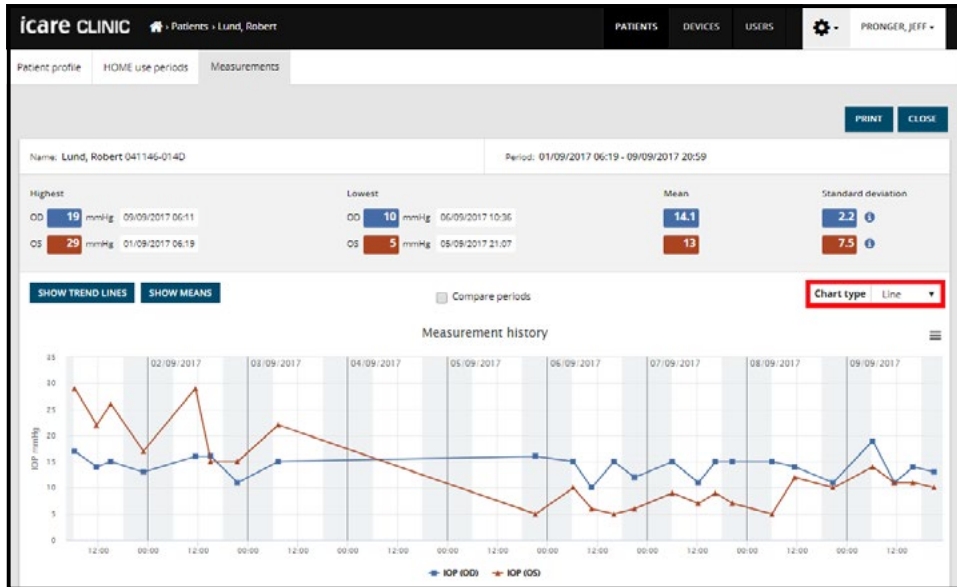


차트 유형 Line(선)

차트 유형 **Scatter**(분산형)에서는 선으로 연결하지 않고 데이터 포인트들을 그대로 보여줍니다.

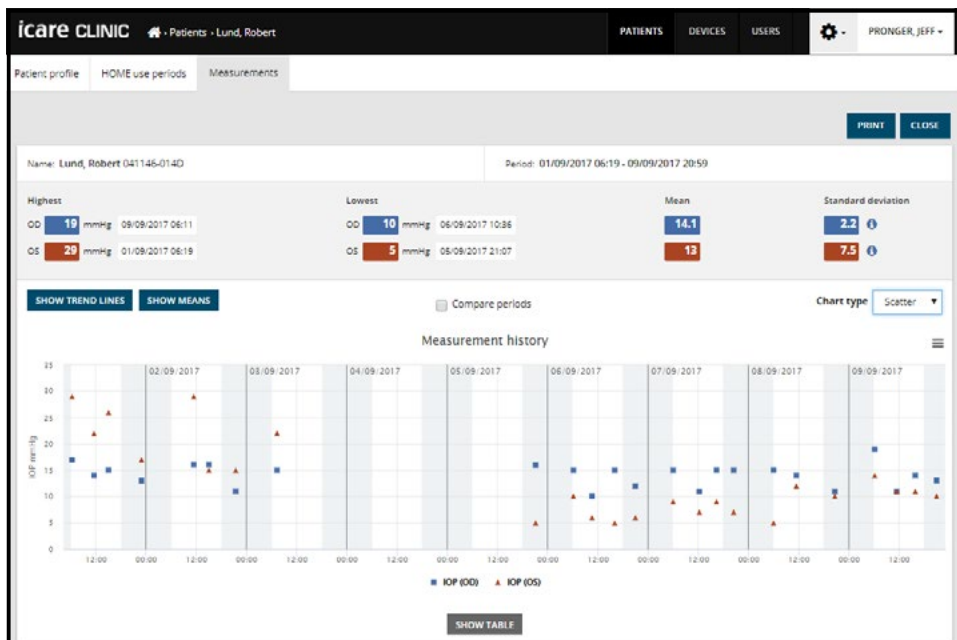


차트 유형 Scatter(분산)

차트 유형 **Diurnal**(일주)에서는 IOP 데이터 포인트들을 24시간을 x축으로 하는 그래프 상의 위치로 표시합니다. 따라서 하루 중 같은 시간에 측정된 데이터 포인트들은 x축 상에서 모두 같은 지점에 표시됩니다. 일별 IOP 데이터 포인트들은 직선으로 연결됩니다.

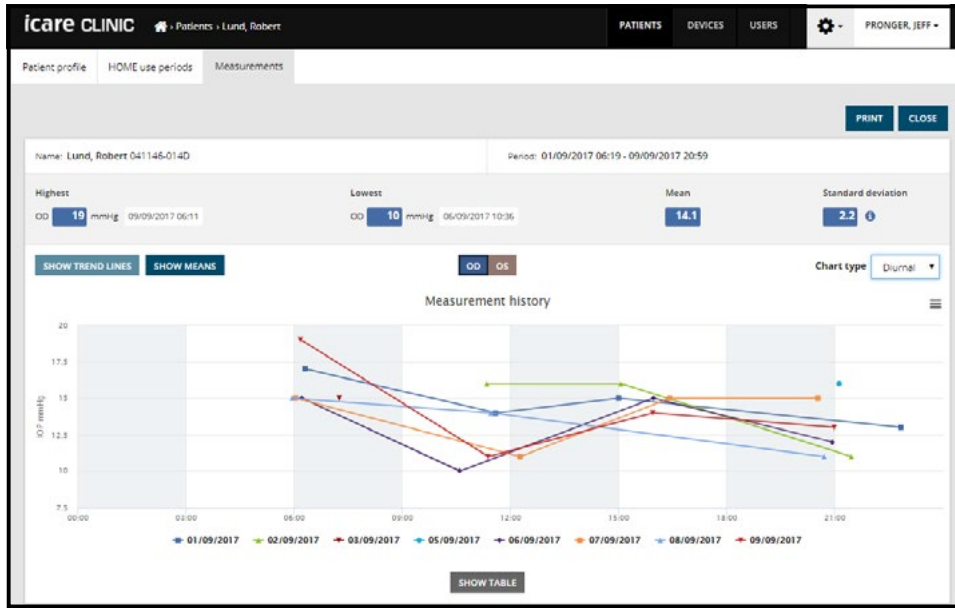


차트 유형 Diurnal(일주)

차트 유형 **Diurnal Periods**(일주 기간)는 IOP 데이터 포인트를 24시간 x축을 따라 3시간 단위로 결합해 표시합니다. 결합된 측정 데이터 포인트는 3시간에 걸친 측정치의 평균값을 나타냅니다. 각 시간 슬롯별 IOP 데이터 포인트는 직선으로 연결됩니다. 그래프에는 선택한 측정 기간에 전체에 걸쳐 3시간 단위로 표준 편차(SD)가 막대 형식으로 표시됩니다.

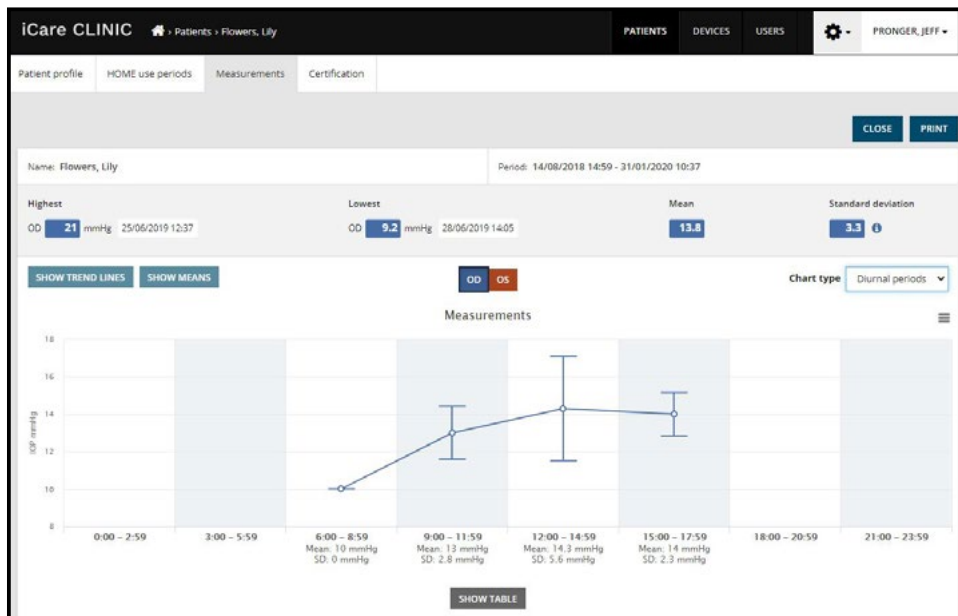
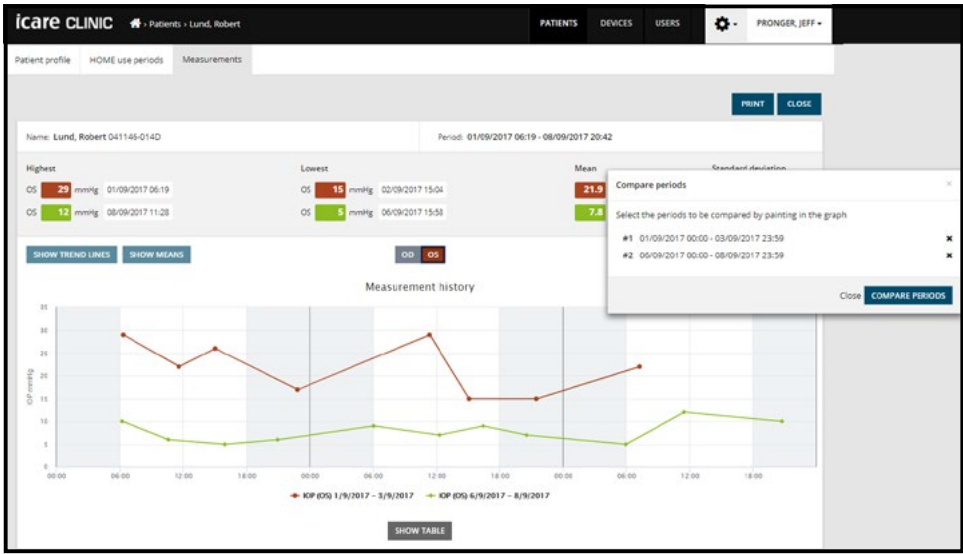


차트 유형: Diurnal Periods(일주 기간)

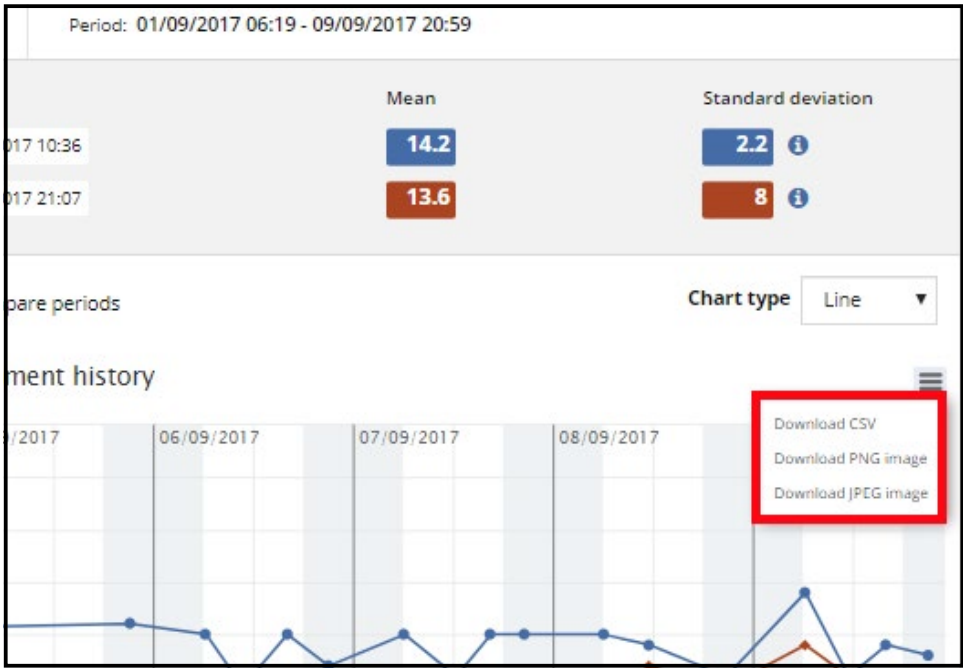
차트 유형 **Line**(선)이 표시될 때 **Compare periods**(기간 비교) 체크상자(**Line**(선) 또는 **Scatter**(분산형) 차트 유형을 선택했을 때 그래프 위에 표시)를 선택하면 사용자가 표시된 그래프에서 하위 기간 2개를 선택해 한 번에 눈 한쪽씩 기간을 비교할 수 있습니다. 하위 기간은 표시된 그래프를 페인팅하는 방법으로 선택합니다.



기간 비교

그래프 아래에 있는 **SHOW TABLE**(표 표시) 버튼을 클릭하면 그래프 상에 표시된 측정치가 모두 열거된 표가 열립니다. 보고서에 있는 **PRINT**(인쇄) 버튼을 클릭하면 전체 보고서를 인쇄하거나 PDF 파일 형식으로 저장할 수 있습니다. **SHOW TABLE**(표 표시) 버튼을 클릭하면 그래프 아래에 측정치 목록이 열립니다.

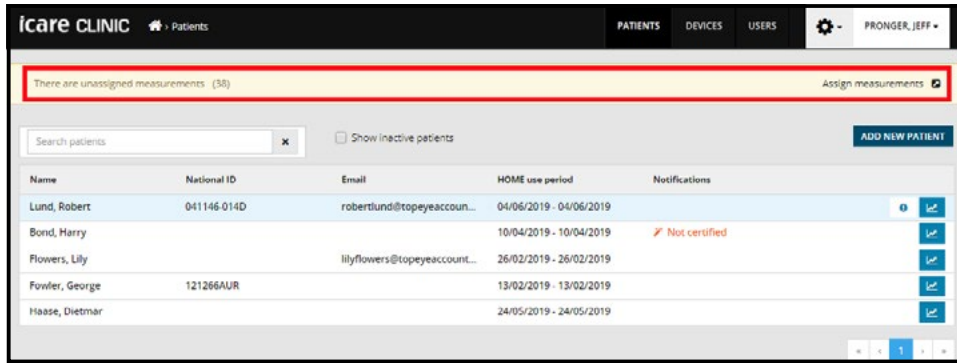
그래프 오른쪽 상단에 있는 드롭다운 메뉴를 이용해 그래프 상에 표시되는 측정 결과를 csv 파일 형태로 내보내기하거나 그래프를 이미지로 저장할 수 있습니다. cvs 파일의 언어는 선택한 사용자 인터페이스 언어와 관계 없이 영어로 고정되어 있습니다.



**HOME 사용 기간에 포함되지 않는 측정 결과 관리하기**

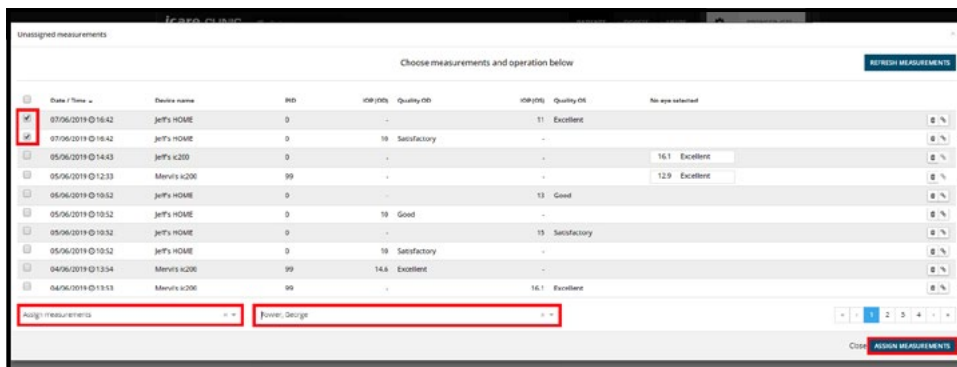
보통, 측정하기 전에 HOME use period(HOME 사용 기간)(4.4.6 참조)를 지정합니다. HOME use period를 지정하는 것은 특정 안압계를 특정 환자에 연결하는 것입니다. HOME use period를 지정하지 않더라도 측정치는 iCare CLINIC의

데이터베이스로 업로드됩니다. 이 경우 측정 결과는 미할당 결과 목록에 추가됩니다. 여기 있는 결과는 모두 특정 환자에게 수동으로 직접 할당(또는 삭제)할 수 있습니다.

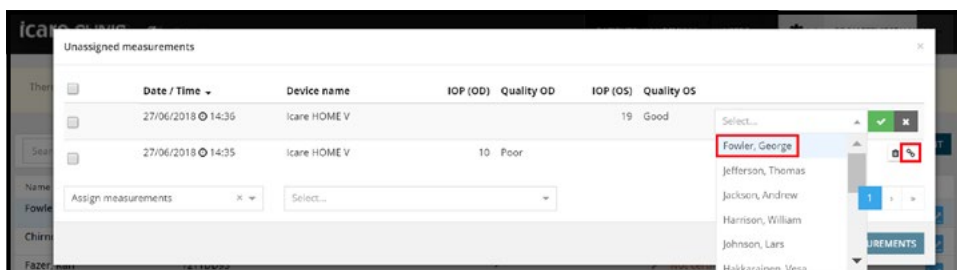


이전 측정에서 미할당 결과가 나오는 경우 랜딩 페이지 상단에 표시됩니다. 미할당 결과를 관리하려면 **Assign measurements**(측정치 할당)를 클릭합니다.

**Date / Time**(날짜/시간) 열의 왼쪽에 있는 상자를 클릭해 할당하고자 하는 결과값을 선택합니다. 창 하단에 있는 드롭다운 메뉴에서 **Assign measurements**(측정치 할당)를 선택하고 환자를 선택한 다음 **ASSIGN MEASUREMENTS**(측정치 할당)를 클릭합니다.



또는, 측정 결과 행의 오른쪽 끝에 있는 체인 아이콘을 클릭해 표시되는 드롭다운 메뉴에서 그 해당 환자를 선택합니다.



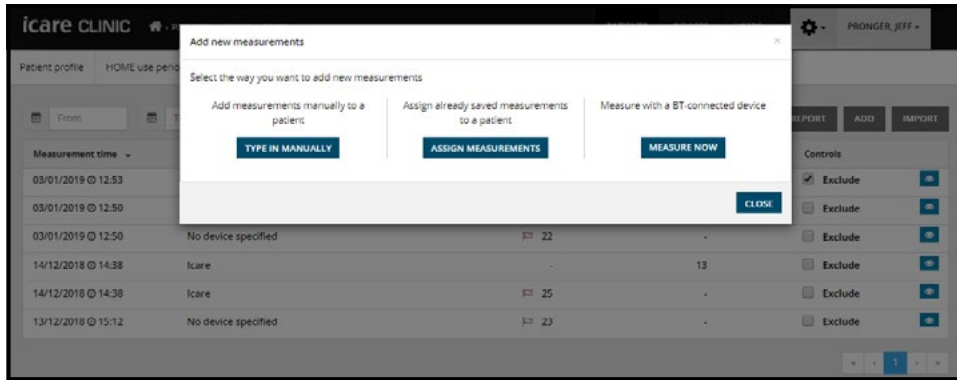
미할당 측정치를 삭제하려면 먼저 삭제하려는 측정치를 1개 이상 선택한 후 드롭다운 메뉴에서 **Delete measurements**(측정치 삭제)를 선택한 다음, 창 우측 하단에 있는 **DELETE MEASUREMENTS**(측정치 삭제) 버튼을 클릭하면 됩니다.

또는, 삭제할 측정값을 선택한 다음 그 측정 행 오른쪽에 보이는 “휴지통” 아이콘을 클릭합니다.

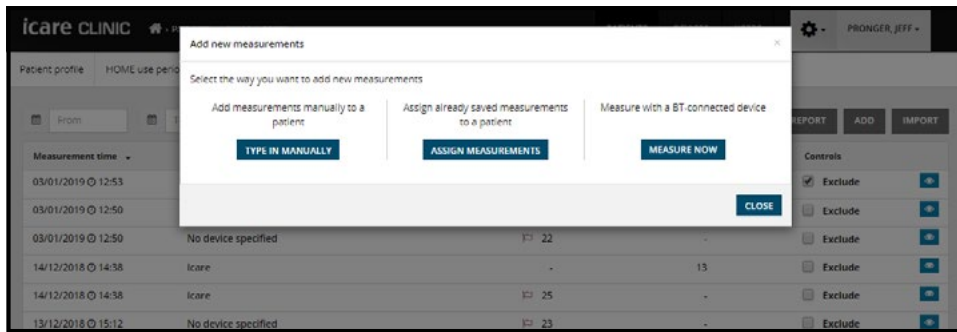
PID 열에는 IOP를 측정할 때 IC200 안압계에서 설정했을 수 있는 Patient ID(환자 ID)가 표시됩니다(환자 ID가 설정되지 않은 경우 0). PID는 IOP 측정 결과가 할당될 때 환자 기록에 복사되지 않습니다.

#### 4.4.8 환자에 대해 측정 결과 추가하기

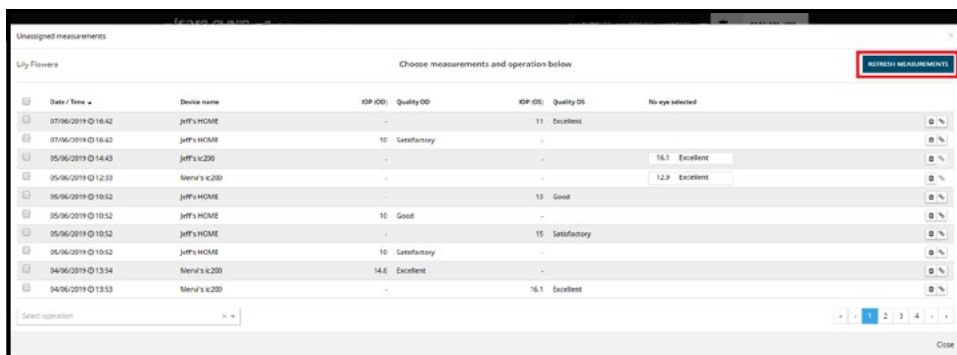
측정값을 추가하려면 **Measurements**(측정치) 탭의 우측 상단 코너에 있는 **ADD**(추가) 버튼을 클릭합니다.



측정치를 수동으로 추가하려면 **TYPE IN MANUALLY**(수동으로 입력) 버튼을 클릭합니다. 날짜 선택기를 사용해 측정 날짜와 시간을 선택하고, 우안 및/또는 좌안의 IOP 값을 입력합니다. 선택 사항으로, **Device type**(장치 유형) 드롭다운 메뉴에서 장치 유형을 선택할 수 있습니다. **ADD NEW ROW**(새 행 추가) 버튼을 클릭하면 행을 새로 추가할 수 있습니다. 추가된 측정값을 저장하려면 반드시 **SAVE ALL MEASUREMENTS**(모든 측정치 저장) 버튼을 클릭해야 합니다.

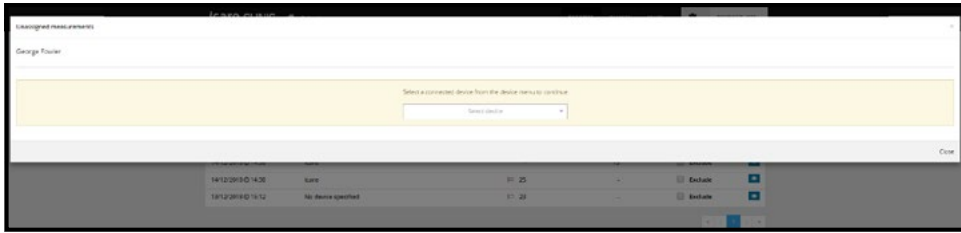


이전에 안압계에서 로드해 둔 IOP 측정치를 추가하려면 **Add new measurements**(새 측정치 추가) 창에 있는 **ASSIGN MEASUREMENTS**(측정치 할당) 버튼을 클릭합니다. 아무 환자에게도 할당되지 않은 측정치 목록이 열립니다. **REFRESH MEASUREMENTS**(측정치 새로 고침) 버튼을 클릭하면 이 창이 열린 이후 안압계에서 읽어들이 측정치가 반영된 목록으로 업데이트됩니다. 4.4.8의 설명에 따라 선택한 환자에 대해 추가할 측정치를 선택합니다.



**참고:** 눈을 선택하지 않은 IC200 측정치는 iCare CLINIC의 Unassigned measurements(할당 취소된 측정치) 목록에서 No eye selected (눈을 선택하지 않음) 옆에 표시됩니다. 환자에게 할당하려면 그 전에 눈을 선택해야 합니다.

측정 중에 IC200 안압계에서 측정치를 직접 추가하려면 **Add new measurements**(새 측정치 추가) 창에서 **MEASURE NOW**(지금 측정하기)를 클릭합니다. 드롭다운 메뉴에서 IOP 측정에 사용하고 있는 장치를 선택합니다.

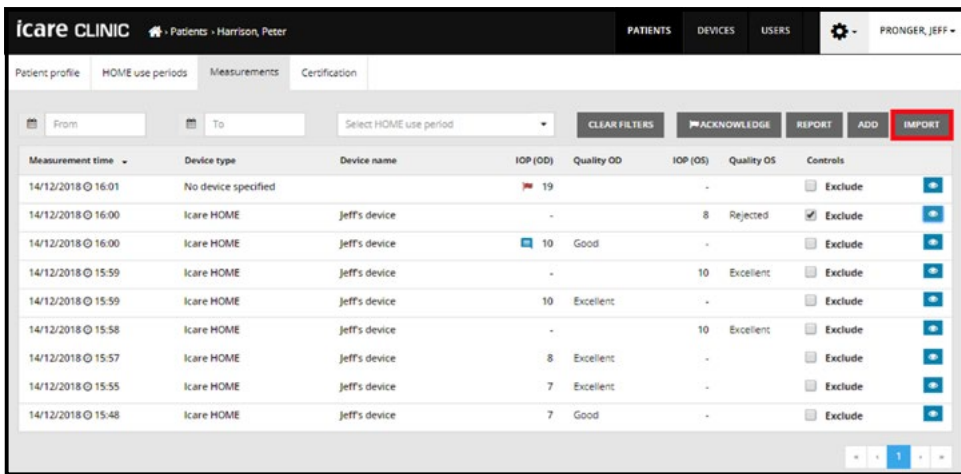


빈 창이 열립니다. 창은 선택한 IC200 안압계로 측정하는 새 측정치들로 채워지게 됩니다. 앞서 설명한 방법에 따라 환자에게 측정치를 할당합니다. 불필요한 측정치와 잘못 측정된 값은 각 행의 오른쪽 끝에 있는 휴지통 아이콘을 클릭해 지울 수 있습니다.



#### 4.4.9 IOP 측정 결과 가져오기

IOP 측정 결과를 iCare CLINIC에서 내보내기하려면 IOP 보고서 그래프에 표시되는 메뉴에서 **Download CSV**(CSV 다운로드)를 선택합니다(4.4.7 참조). 전 세대 iCare LINK 소프트웨어에서 저장해 둔 IOP 결과도 csv 파일로 내보내기할 수 있습니다. csv 파일의 결과값은 iCare CLINIC에서 특정 환자에 대해 가져오기할 수 있습니다.

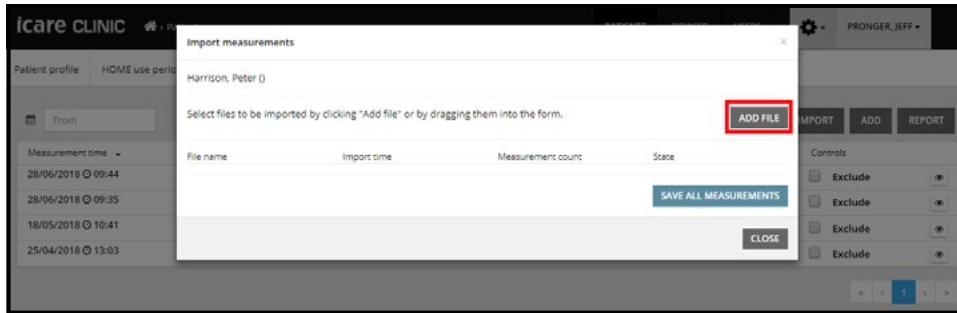


**참고:** 측정 결과를 csv 파일로 내보내기할 때 iCare LINK 언어는 결과를 iCare CLINIC으로 가져오기하려는 경우 반드시 English GB(영어)를 선택해야 합니다.

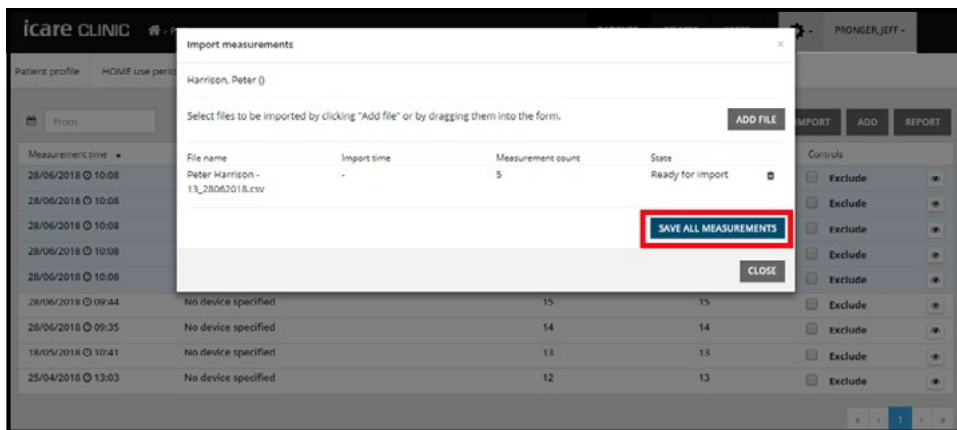
#### IOP 측정 결과를 iCare CLINIC으로 가져오기

1. 선택한 환자의 **Measurements**(측정치) 탭으로 갑니다. **IMPORT**(가져오기) 버튼을 클릭합니다.

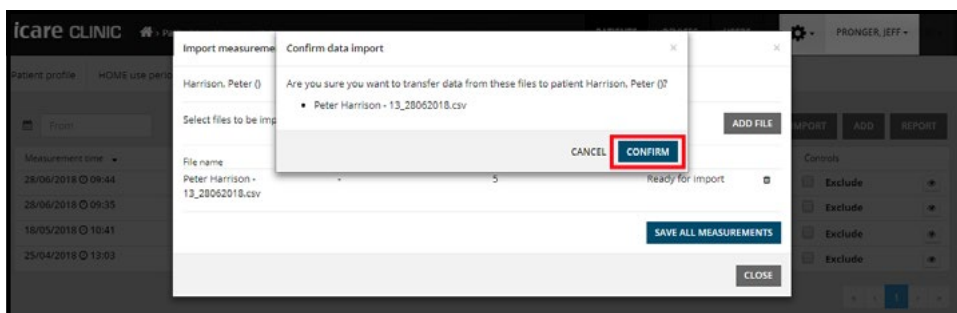
2. **ADD FILE**(파일 추가) 버튼을 클릭한 다음 가져오기할 데이터 파일을 선택합니다. 또는, 데이터 파일을 드래그해서 Import measurements(측정치 가져오기) 창으로 가져옵니다.



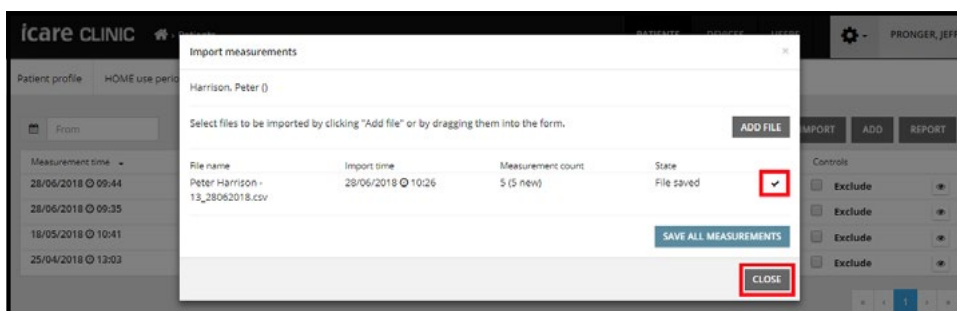
3. 가져오기 기능이 데이터 파일을 검증하고 파일 내 측정치 개수를 셉니다. **SAVE ALL MEASUREMENTS** (모든 측정치 저장)를 클릭합니다.



4. CONFIRM(확인)을 클릭해 선택한 데이터 파일 내 측정 결과를 선택한 환자로 정말 가져오기하려고 한다는 것을 확인합니다.



5. 체크 표시는 가져오기가 성공적으로 완료되었다는 뜻입니다. Measurement count(측정 횟수)에는 가져오기한 측정치 개수가 표시됩니다. CLOSE(닫기)를 클릭해 창을 닫습니다.



## 4.5 iCare EXPORT를 이용해 iCare 안압계에서 iCare CLINIC으로 IOP 측정 결과 업로드하기

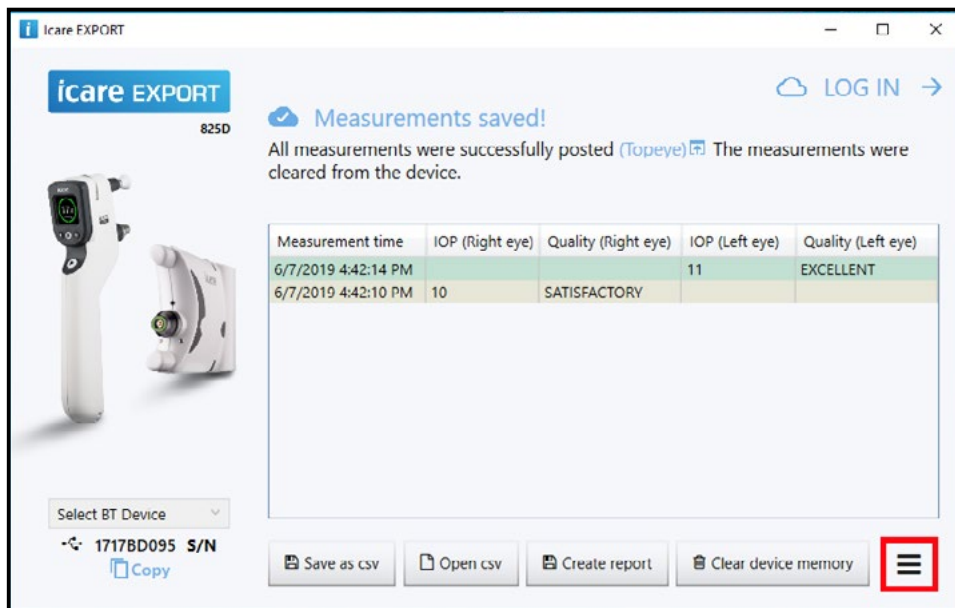
iCare EXPORT 사용자 인터페이스 언어는 앱 창의 우측 하단 코너에 있는 설정 메뉴에서 선택할 수 있습니다.

측정 결과를 iCare HOME이나 HOME2 안압계에서 iCare CLINIC에 있는 환자 기록으로 직접 업로드하려면 반드시 그 환자에 대해 HOME use period(HOME 사용 기간)가 지정되어 있어야 합니다(4.4.6 참조). IC200 안압계에서 환자 기록으로 결과를 업로드하려면 **ADD - MEASURE NOW**(추가 - 지금 측정하기) 기능을 사용해야 합니다(4.4.9 참조). HOME use period(HOME 사용 기간)을 지정하지 않거나 **MEASURE NOW**(지금 측정) 기능을 사용해 측정치를 실시간으로 추가하지 않는 경우 측정치는 iCare CLINIC의 미할당 결과 목록으로 로드됩니다(4.4.8 참조).

### iCare 안압계에서 측정 결과 업로드하기

1. iCare EXPORT를 실행합니다
2. 안압계를 연결합니다
  - USB 케이블을 사용해 iCare HOME 안압계를 PC에 연결하거나
  - USB 케이블 또는 무선 기능을 이용해 iCare HOME2 안압계를 PC에 연결하거나
  - 무선 Bluetooth 기능을 이용해 IC200 안압계를 PC에 연결합니다. 무선 연결 설정에 관한 자세한 설명은 4.5.1을 참조하세요.
3. iCare EXPORT가 **Measurements saved!**(측정치가 저장되었습니다!) 메시지로 업로드가 성공했음을 확인해 줍니다.

**참고!** 기본 설정 상, iCare EXPORT는 측정 결과를 iCare CLINIC으로 업로드합니다. iCare EXPORT는 **Local mode**(로컬 모드)에서는 iCare CLINIC으로 결과를 전송하지 않습니다. 모드는 사용자 인터페이스의 우측 하단에 있는 구성 메뉴를 통해 설정할 수 있습니다.



iCare EXPORT는 업로드된 결과를 시간 순서 대로 표시합니다. 결과는 **Save csv**(csv 저장) 버튼을 클릭해 로컬 csv 파일로 저장할 수 있습니다. 기존 csv 파일을 선택한 경우 결과가 선택한 csv 파일에 추가됩니다.

로컬 저장된 결과의 로컬 파일을 앞서 저장해 두었던 경우 **Open csv**(csv 열기) 버튼을 클릭한 후 결과를 원래 저장해 두었던 파일 이름을 선택해 액세스합니다.

또한, **Create report**(보고서 생성) 버튼을 클릭하면 결과값을 PDF 형식으로 저장할 수 있습니다. 환자 이름과 환자 ID를 입력합니다. 보고서에는 측정 시간, IOP 결과, 우안과 좌안의 측정치 품질 및 안압계 모델 정보가 포함됩니다.

기본 설정 상, 일단 측정 결과를 iCare CLINIC 데이터베이스에 업로드하고 나면 그 측정 결과는 iCare HOME, iCare HOME2 또는 iCare PRO 안압계 메모리에서 삭제됩니다. 연결된 iCare 안압계가 보류 장치 그룹에 추가되어 있지 않거나 iCare EXPORT

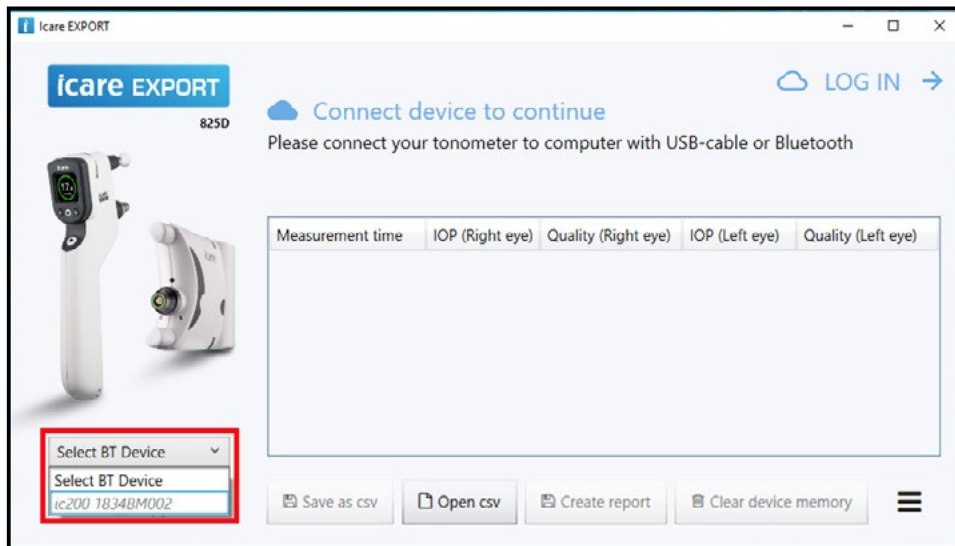
가 **Local mode**(로컬 모드)에서 사용되는 경우 결과값은 iCare CLINIC 데이터베이스로 업로드되지 않습니다. **Local mode**(로컬 모드)에서 연결된 iCare 안압계의 메모리에 들어 있는 결과값을 삭제하려면 **Clear device memory**(장치 메모리 비우기) 버튼을 클릭하고 삭제를 확인하면 됩니다.

IC200 안압계에서 업로드되는 측정 결과는 iCare CLINIC에 업로드된 후에도 안압계에서 삭제되지 않습니다. 결과값을 삭제하려면 안압계가 연결되어 있는 상태에서 iCare EXPORT에서 **Clear device memory button**(장치 메모리 비우기) 버튼을 클릭하면 됩니다.

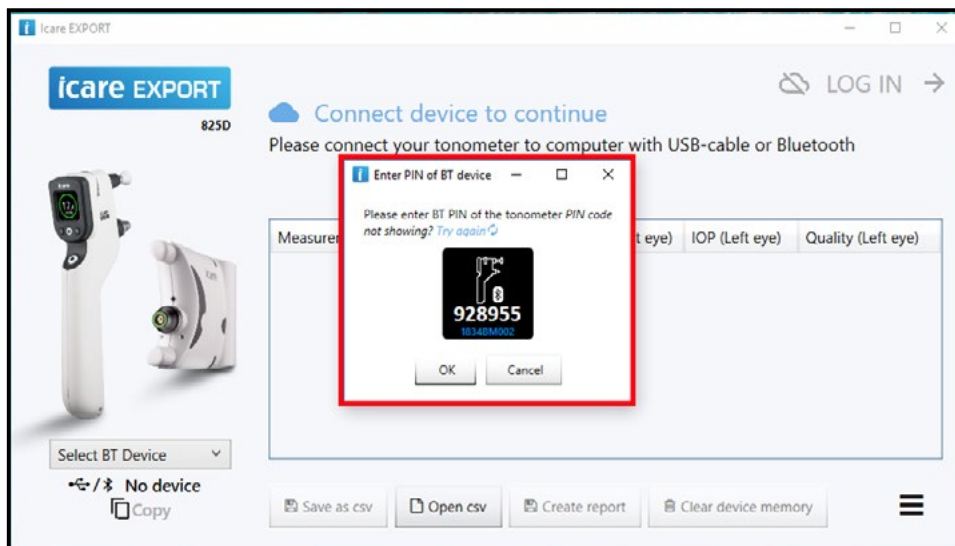
#### 4.5.1 IC200과 HOME2 안압계를 Bluetooth로 iCare EXPORT에 연결하기

IC200과 HOME2 안압계에는 iCare EXPORT 뿐 아니라 iCare CLINIC까지 측정 결과를 무선 전송하는 기능이 있습니다. IC200 또는 HOME2 안압계를 iCare EXPORT를 구동하고 있는 컴퓨터에 페어링해야 결과값 전송 기능을 사용할 수 있습니다. 페어링 방법

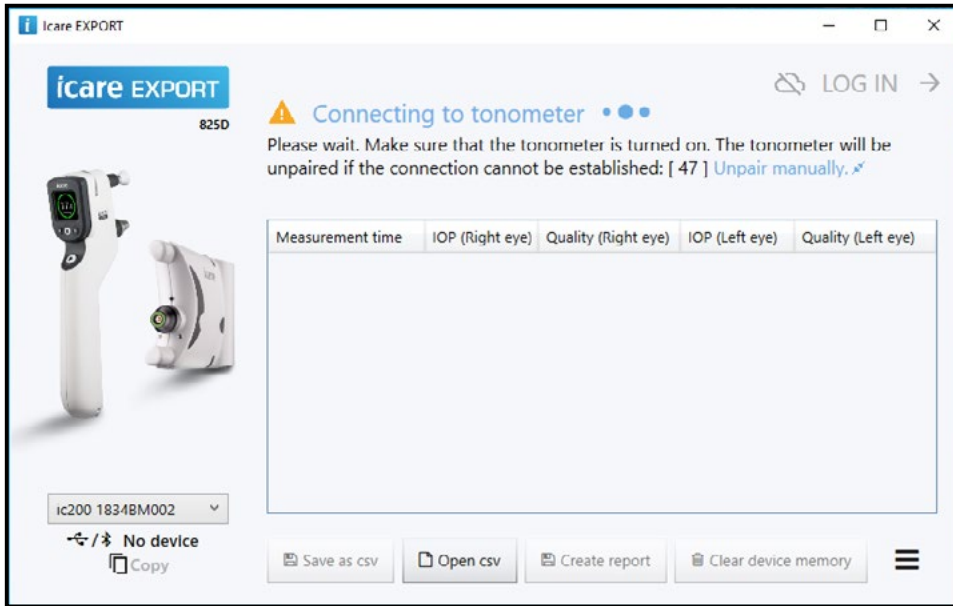
1. 컴퓨터의 Bluetooth 기능이 켜져 있는지 확인합니다.
2. 안압계 사용 설명서에 나와 있는 설명에 따라 IC200 또는 HOME2 안압계에서 페어링 절차를 개시합니다.
3. iCare EXPORT의 드롭다운 메뉴에서 안압계에 적혀 있는 일련 번호를 찾아 안압계를 선택합니다. 페어링되어 있지 않은 장치의 일련 번호는 회색 이탤릭체 글꼴로 표시됩니다.



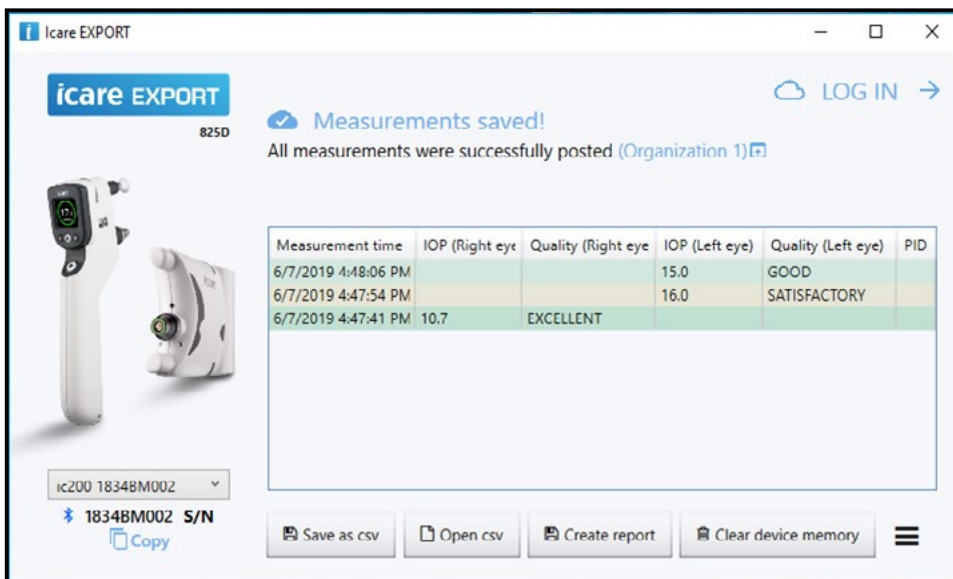
4. IC200 또는 HOME2 안압계 화면에 보이는 PIN 코드를 입력합니다.



5. 선택한 IC200 또는 HOME2 안압계가 iCare EXPORT와의 연결을 활성화합니다.

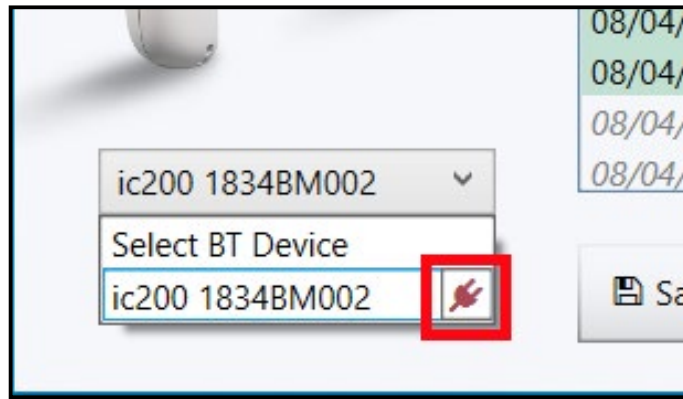


Care EXPORT는 IC200 또는 HOME2 장치에 저장되어 있는 측정치를 로드합니다. 기본 설정 상, 측정 결과는 사용자 인터페이스에 표시되고 iCare CLINIC으로 전송되어 그곳에 저장됩니다. iCare EXPORT는 **Measurements saved!** (측정치가 저장되었습니다!) 메시지로 측정치의 전송과 저장이 성공적으로 완료되었음을 알려줍니다.

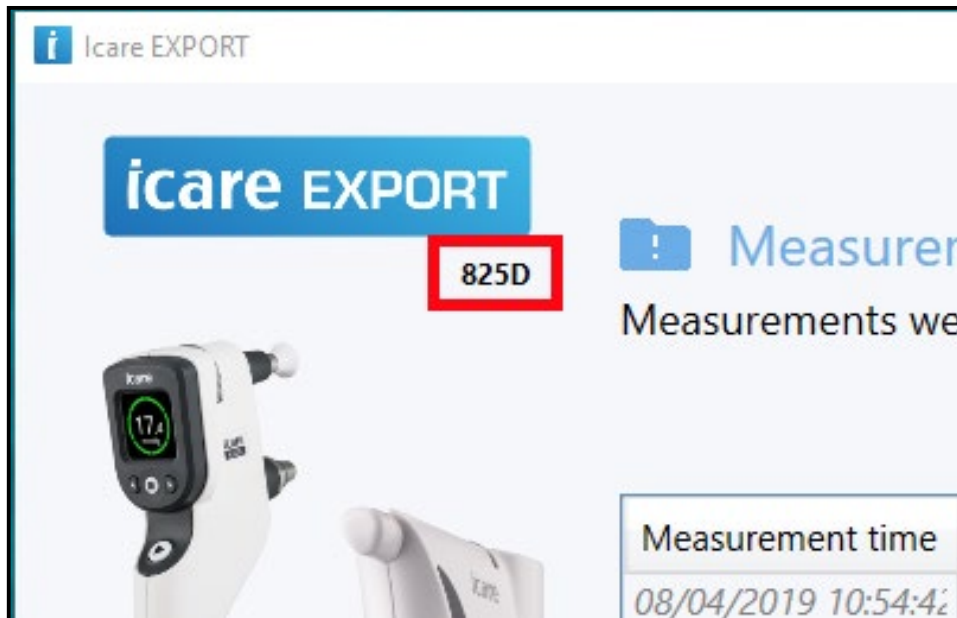


로컬 모드에서 iCare EXPORT는 사용자 인터페이스에서만 측정치를 표시합니다. **Measurements loaded successfully!** (측정치를 성공적으로 로드했습니다!) 메시지는 측정치가 장치에서 성공적으로 로드되었음을 나타냅니다.

안압계와 iCare EXPORT가 페어링되면 다른 안압계를 선택하거나 메뉴에서 **Select BT Device**(BT 장치 선택)를 선택해 안압계를 iCare EXPORT에서 연결 해제해도 됩니다. iCare EXPORT와 페어링되어 있는 안압계는 BT Device(BT 장치) 메뉴에서 해당 안압계를 선택하는 방법으로 iCare EXPORT에 연결됩니다. 페어링되어 있는 안압계를 iCare EXPORT와 컴퓨터에서 연결 해제하려면 안압계 일련 번호 오른쪽에 있는 빨간색 전원 플러그 아이콘을 클릭하면 됩니다.



안압계와 iCare EXPORT 사이의 페어링은 한 번만 하면 됩니다. 다음에 IC200 또는 HOME2 안압계를 iCare EXPORT에 연결할 때는 안압계 전원을 켜고, 안압계의 Bluetooth 기능이 켜져 있는지 확인한 다음, 드롭다운 메뉴에서 해당 안압계를 선택하면 됩니다. 안압계에서 Bluetooth 기능이 켜져 있고 iCare EXPORT와의 페어링이 존재하는 경우 안압계의 Bluetooth 메뉴에는 4자리 식별자(예: 825D)가 표시됩니다. 이 식별자는 안압계가 페어링되어 있는 iCare EXPORT에도 표시됩니다(아래 그림 참조).

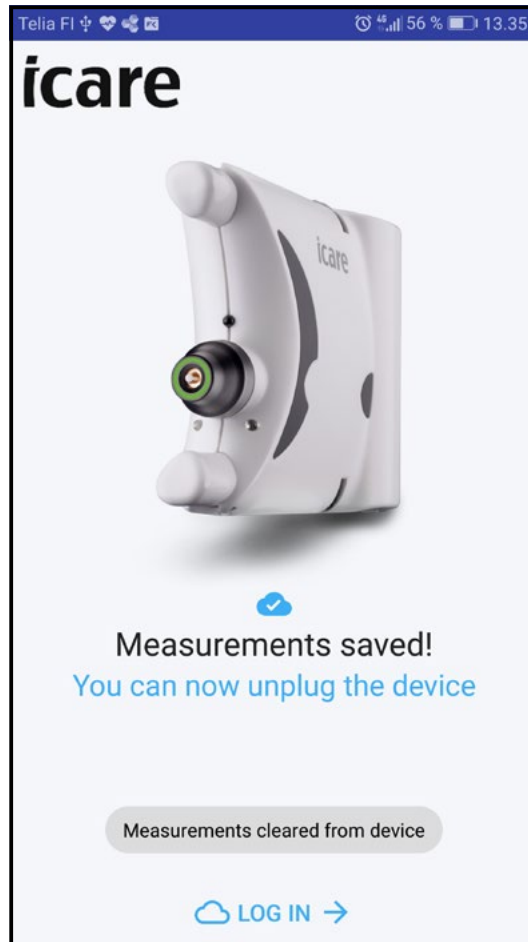


#### 4.6 iCare PATIENT 앱을 사용해 iCare HOME 안압계에서 IOP 결과값 업로드하기

iCare PATIENT 사용자 인터페이스 언어는 사용하는 Android 스마트폰이나 태블릿의 Android 운영 체제(OS)에서 선택되어 있는 언어에 따라 결정됩니다. 스마트폰이나 태블릿에서 선택한 언어를 iCare PATIENT에서 지원하지 않는 경우 대신 영어가 사용됩니다.

iCare HOME 안압계에서 환자 기록으로 측정 결과를 업로드하려면 그 환자에 대해 HOME use period(HOME 사용 기간)가 지정되어 있어야 합니다(4.4.6 참조). HOME use period를 지정하지 않으면 측정치가 iCare CLINIC의 미할당 결과로 로드됩니다(4.4.8 참조). HOME use period를 지정하고 몇 차례 측정을 하고 나면 다음 절차를 수행합니다.

1. USB OTG 케이블을 사용해 iCare HOME 안압계를 스마트폰이나 태블릿에 연결합니다.  
**참고:** iCare HOME 안압계 케이블의 Host(호스트) 플러그는 반드시 스마트폰이나 태블릿에 연결해야 합니다.
2. 스마트폰이나 태블릿에서 iCare PATIENT 앱이 자동으로 실행되면서 측정 결과가 iCare CLINIC 데이터베이스로 업로드됩니다. 업로드 후에는 결과값이 iCare HOME 안압계 메모리에서 삭제됩니다.



디스플레이 하단에 있는 **LOG IN →**(로그인)을 클릭해 iCare CLINIC으로 로그인해 들어가면 업로드된 결과를 확인할 수 있습니다.

## 5 유지 관리 및 업데이트

iCare CLINIC은 Icare Finland Oy가 업데이트합니다. 사용자는 아무런 조치를 취할 필요가 없습니다. 예를 들어, 곧 업데이트가 예정되어 있는 경우 기관의 관리자에게 이를 알리는 이메일이 발송됩니다.

iCare EXPORT 설치 파일 최신 버전은 iCare CLINIC의 **Help**(도움말) 메뉴에서 다운로드할 수 있습니다.

iCare PATIENT 최신 버전은 Google Play 앱 스토어에서 다운로드할 수 있습니다. 업데이트가 있는 경우 스마트폰이나 태블릿에서 사용자에게 이를 알려주고 업데이트 절차를 안내해 드립니다.

**참고:** 절대 업데이트로 인해 환자 정보나 측정 결과가 바뀌지는 않습니다.

## 6 사용 종료

기관은 유효한 가입 기간 동안 iCare CLINIC을 사용할 수 있습니다. 소프트웨어 서비스 가입 기간이 만료되고 나면 공급업체는 더 이상 iCare CLINIC 데이터베이스에 데이터를 보관해 둘 의무가 없지만 법규정에 따라 의무적으로 계속 보관해야 할 수도 있습니다. 고객 기관의 관리자는 iCare CLINIC에 보관되어 있는 데이터를 모두 고객의 로컬 파일로 내보내기해야 합니다.

고객 기관의 관리자에게는 iCare CLINIC 온프레미스(on-premises) 가입 기간이 만료되기 전에 iCare CLINIC에 저장해 둔 데이터를 모두 내보내기 해야 할 책임이 있습니다.

iCare EXPORT와 iCare PATIENT는 앱 내에 데이터를 일체 보관하지 않습니다. 따라서 언제든지 설치 삭제해도 데이터 손실이 전혀 발생하지 않습니다.

## 7 고객 IT 네트워크 상의 iCare CLINIC 온프레미스

iCare CLINIC은 고객의 IT 네트워크에 설치할 수 있는 온프레미스(on-premises) 버전으로 제공됩니다. 본 사용 설명서는 그러한 버전의 설치에 대한 설명서이지만 다음과 같은 예외가 적용됩니다.

- 설치 및 시스템 요구 사항은 iCare가 제공하는 문서를 참조하시기 바랍니다.
- 사용자는 고객의 IT 네트워크에 연결되어 있는 브라우저 기반 장치를 사용해 iCare CLINIC에 로그인합니다.
- 안압계에서 iCare CLINIC으로 측정 결과를 업로드할 때는 iCare PATIENT를 사용할 수 없습니다.
- 병원 내 iCare CLINIC에는 2가지 구성 옵션이 있습니다. 로컬 모드 옵션을 선택하는 경우 측정 결과는 고객의 IT 네트워크 내에서만 업로드할 수 있습니다. 다른 옵션을 선택하는 경우 측정 결과를 인터넷을 통해 전송할 수 있기 때문에 환자가 결과를 원격으로 보낼 수 있습니다.
  - 구성 옵션은 설치할 때 선택합니다. 사용자는 모드를 선택하거나 변경할 수 없습니다.
  - 양쪽 구성에서 모두 결과값은 병원 내 장치에 저장됩니다.

iCare CLINIC 가입은 iCare 영업 담당자와 고객 간의 계약을 통해 이루어집니다. iCare CLINIC 업데이트는 고객이 설치합니다. 업데이트가 준비되면 iCare가 고객에게 알려드립니다.

## 8 문제 해결

**iCare EXPORT의 Open csv(csv 열기) 버튼을 클릭해도 앱에서 파일이 열리지 않습니다.** 파일을 여는 데 사용되는 앱은 PC 운영 체제(OS) 설정에서 지정합니다. MS Windows 10의 경우 기본 앱은 '설정 / 시스템 / 기본 앱 / 파일 형식별 기본 앱 선택'에서 지정합니다.

**USB OTG 케이블을 사용해 iCare HOME 안압계를 스마트폰/태블릿에 연결했는데 아무런 반응이 없습니다.** 스마트폰/태블릿에 USB OTG 케이블의 Host(호스트) 쪽 끝을 연결했는지 확인하세요.

**iCare HOME을 스마트폰/태블릿에 연결하는데 iCare PATIENT가 작동을 멈추면서 “Connecting device, please wait – Do not unplug the device during progress.”(장치 연결 중, 잠시 기다려 주세요 – 진행 중에 장치를 연결 해제하지 마세요)라는 메시지가 표시됩니다.** 스마트폰/태블릿에서 케이블을 뽑았다가 다시 연결하고/하거나 iCare PATIENT 앱을 다시 시작합니다.

**iCare LINK 소프트웨어에서 내보내기한 csv 파일을 선택했더니 iCare CLINIC의 데이터 가져오기 기능에서 오류 메시지가 표시됩니다.** csv 데이터 파일을 내보내기할 때 iCare LINK의 언어가 English (GB)(영어)로 설정되어 있는지 확인하세요. Import measurements(측정치 가져오기) 창을 닫은 다음 다시 가져오기해 보세요.

**iCare HOME(2) 안압계에서 iCare CLINIC으로 IOP 측정 결과를 업로드했는데 해당 환자 기록에 그 결과가 표시되지 않습니다.** 가능한 이유는 다음과 같습니다.

- a) 측정 결과를 업로드하는 데 사용한 장치에 대해 환자의 HOME use period(HOME 사용 기간)가 지정되어 있지 않습니다. 장치에 기간이 지정되어 있는 환자가 아예 없는 경우 IOP 측정 결과는 Unassigned measurements(할당 취소된 측정치)에서 확인할 수 있습니다(4.4.8 참조). 장치가 다른 환자에게 잘못 할당되어 있는 경우 결과는 그 환자의 기록에 표시됩니다.
- b) 예를 들어, 안압계를 한동안 배터리 없이 보관해 두었거나 시간대가 변경되는 바람에 안압계 시계가 맞지 않았을 수 있습니다. 그 결과 iCare CLINIC 소프트웨어에서 환자의 타임라인에서 올바른 지점에 결과를 표시하지 못했습니다. 도움이 필요하시면 [icare-mHOME-support@icare-world.com](mailto:icare-mHOME-support@icare-world.com)으로 연락해 주시기 바랍니다.

**iCare EXPORT 장치 메뉴에서 IC200을 선택했는데 iCare EXPORT가 이 안압계에 연결되지 않습니다.** 안압계의 Bluetooth 기능이 켜져 있는지 확인해 보세요. 켜져 있는 경우, iCare EXPORT에서 이 안압계와의 페어링을 삭제(4.5.1 참조)하고 IC200 안압계에서도 페어링을 삭제합니다(IC200 안압계 사용 설명서를 참조하세요). 안압계를 iCare EXPORT와 다시 페어링합니다.

**iCare EXPORT에 “Connecting to device”(장치 연결 중)라고 표시되다가 결국 IC200 안압계 연결에 실패합니다.**

iCare EXPORT에서 페어링을 삭제하고 IC200 안압계에서도 페어링을 삭제합니다. 안압계를 iCare EXPORT와 다시 페어링합니다.

**iCare EXPORT의 장치 메뉴에 IC200 안압계가 표시되지 않습니다.** 안압계에서 페어링을 제거한 다음 iCare EXPORT와 다시 페어링합니다.

**IC200 안압계에서 로드한 측정 결과가 iCare CLINIC에 표시되지 않습니다.** iCare EXPORT에서 클라우드 모드를 설정했는지 확인합니다. 안압계를 iCare EXPORT에 다시 연결합니다.

## 9 기호

	제조사
	CE 마크
	제품은 의료 기기입니다
	사용 설명서를 참조하세요

## 10 부록 1 기술 설명

iCare CLINIC 서비스는 웹 브라우저를 사용해 인터넷 서버에서 제공됩니다. 데이터 연결을 암호화하는 데는 TCP 포트 443의 SSL을 사용합니다. iCare CLINIC을 올바르게 사용하려면 사용자의 네트워크 환경에서 웹 브라우저가 인터넷에 액세스할 수 있도록 허용해야 합니다. 인터넷에 액세스할 수 없는 경우 iCare CLINIC 서비스의 기능을 일체 사용할 수 없습니다.

iCare CLINIC은 소숫점 한 자리 mmHg 해상도로 IOP 값을 표시합니다. iCare HOME(2) 안압계에서 다운로드한 IOP 측정 결과는 항상 mmHg 단위 정수로 표시됩니다.

iCare EXPORT 앱을 올바르게 사용하려면 사용자의 네트워크 환경에서 반드시 iCare EXPORT가 TCP 포트 443을 사용해 인터넷에 액세스하는 것을 허용해야 합니다. 지정된 포트를 통해 인터넷에 액세스하지 못할 경우 iCare EXPORT에 연결된 장치에서 iCare CLINIC 서비스의 데이터베이스로 데이터를 전송할 수 없습니다.

사용자의 네트워크 환경에서 반드시 iCare PATIENT가 TCP 포트 443을 사용해 인터넷에 액세스하는 것을 허용해야 합니다. 지정된 포트를 통해 인터넷에 액세스하지 못할 경우 iCare PATIENT 앱에 연결된 장치에서 iCare CLINIC 서비스의 데이터베이스로 데이터를 전송할 수 없습니다.

iCare CLINIC 서비스에 사용되는 데이터 형식은 웹 브라우저의 언어 설정에서 정의합니다. iCare EXPORT 앱에서 사용하는 날짜 형식은 MS Windows 운영 체제 설정에서 정의합니다.

해당 기관은 반드시 사용 중인 PC와 스마트폰의 바이러스 보호를 최신 상태로 유지해야 합니다. 또한, 사용 중인 웹 브라우저와 PC 및 스마트폰의 보안 업데이트가 릴리스되는 대로 즉시 설치해야 합니다.

고객의 IT 네트워크 상에서 iCare CLINIC, iCare PATIENT 및 iCare EXPORT 앱을 실행할 경우 환자, 사용자 또는 제3자에 대해 기존에 파악되지 않았던 위험 요소가 발생할 수 있습니다. 고객은 이러한 위험 요소를 식별, 분석, 평가 및 통제할 것을 권장합니다. 이후 IT 네트워크를 변경하는 경우 새로운 위험 요인이 추가됨에 따라 추가적인 분석이 필요할 수 있습니다.

IT 네트워크 변경 사항의 예: 1) IT 네트워크 구성을 변경하는 것, 2) IT 네트워크에 항목(하드웨어 및/또는 소프트웨어

플랫폼 또는 소프트웨어 앱)을 추가하는 것, 3) IT 네트워크에서 항목을 제거하는 것, 4) IT 네트워크 상의 하드웨어 및/또는 소프트웨어 플랫폼 또는 소프트웨어 앱을 업데이트하는 것, 그리고 5) IT 네트워크 상의 하드웨어 및/또는 소프트웨어 플랫폼 또는 소프트웨어 앱을 업그레이드하는 것.

iCare EXPORT와 iCare PATIENT는 USB 케이블이나 Bluetooth 연결을 통해 iCare 안압계에서 IOP 측정 결과를 읽어들이니다. 제대로 연결되지 않은 경우 안압계를 다시 연결해 보세요.

iCare EXPORT와 iCare PATIENT는 연결된 안압계에서 iCare CLINIC으로 측정 결과를 전송합니다. 네트워크가 iCare CLINIC으로 결과를 전송하는 데 실패하는 경우 잠시 후 다시 시도해 보세요.

## 11 부록 2 시스템, 오류 및 오류 메시지

### 11.1 iCare CLINIC

표에서 전문 사용자는 기관 소속 관리자, 의사 또는 교육 담당자 역할을 맡고 있는 사용자를 의미합니다.

메시지	상황	설명 및 가능한 조치
<b>Could not create user account (사용자 계정을 만들 수 없음)</b>	기관 관리자가 사용자 계정을 만들려는 경우.	사용자 계정을 만들지 못했습니다. 일시적 시스템 장애가 원인일 수 있습니다.
<b>User account update failed!(사용자 계정을 업데이트하지 못했습니다!)</b>	전문 사용자가 자체 사용자 프로필을 업데이트하거나 기관 관리자가 사용자 프로필을 업데이트하려 하는 경우.	사용자 정보를 업데이트하지 못했습니다. 일시적 시스템 장애가 원인일 수 있습니다.
<b>Could not add patient profile (환자 프로필을 추가할 수 없음)</b>	전문 사용자가 환자 입력 항목을 생성하려 하는 경우.	환자 입력 항목을 추가하지 못했습니다. 일시적 시스템 장애 또는 입력한 국가 ID 또는 환자 ID가 이미 사용 중인 경우가 원인이 될 수 있습니다.
<b>Could not update patient profile (환자 프로필을 업데이트할 수 없음)</b>	전문 사용자가 환자 프로필을 업데이트하려 하는 경우.	환자 프로필을 업데이트하지 못했습니다. 일시적 시스템 장애 또는 입력한 국가 ID 또는 환자 ID가 이미 사용 중인 경우가 원인이 될 수 있습니다.
<b>Could not add the device (장치를 추가할 수 없음)</b>	전문 사용자가 기관 계정에 장치를 추가하려 하는 경우.	환자 프로필을 업데이트하지 못했습니다. 일시적 시스템 장애 또는 입력한 국가 ID 또는 환자 ID가 이미 사용 중인 경우가 원인이 될 수 있습니다.
<b>Failed to update device information (장치 정보를 업데이트하지 못함)</b>	전문 사용자가 장치 정보를 업데이트하려 하는 경우.	장치를 iCare CLINIC에 추가하지 못했습니다. 일시적인 시스템 장애이거나, 해당 장치가 이미 기관의 장치 목록에 존재하기 때문일 수 있습니다.
<b>Device has ongoing HOME use period and can't be deactivated(장치에 진행 중인 HOME 사용 기간이 있으며 비활성화할 수 없습니다)</b>	전문 사용자가 기관 계정에 올라 있는 장치를 비활성화하려 하는 경우.	장치 정보를 업데이트하지 못했습니다. 일시적 시스템 장애가 원인일 수 있습니다.
<b>This serial number has already been registered(이 일련 번호는 이미 등록되었습니다)</b>	전문 사용자가 기관 계정에 장치를 추가하려 하는 경우.	장치를 비활성화하지 못했습니다. 일시적 시스템 장애이거나, HOME use period(HOME 사용 기간) 중 사용한 후 장치가 반납된 것으로 표시되지 않은 것이 원인일 수 있습니다.
<b>HOME use period overlaps with an existing period(HOME 사용기간이 기존 기간과 겹칩니다)</b>	전문 사용자가 HOME 사용 기간을 지정하려 하는 경우.	일련 번호가 이미 iCare CLINIC 시스템에서 사용 중이어서 장치의 일련 번호를 정의하지 못했습니다.
<b>Could not delete period(기간을 삭제할 수 없음)</b>	전문 사용자가 특정 환자에 대해 지정된 HOME 사용 기간을 삭제하려 하는 경우.	HOME 사용 기간이 해당 환자에 대해 이미 존재하는 기간과 중복되기 때문에 HOME 사용 기간을 지정하지 못했습니다.
<b>Some measurements could not be added(일부 측정치를 추가할 수 없습니다)</b>	전문 사용자가 특정 환자에 대해 측정 결과를 직접 수동 추가하려는 경우.	HOME 사용 기간을 삭제하지 못했습니다. 일시적 시스템 장애가 원인일 수 있습니다.
<b>None of the measurements could not be added(어떤 측정치도 추가할 수 없습니다)</b>	전문 사용자가 특정 환자에 대해 측정 결과를 직접 수동 추가하려는 경우.	추가 대상으로 정한 측정치를 추가하지 못했습니다. 같은 시점의 측정치가 이미 존재하거나 일시적인 시스템 장애가 원인일 수 있습니다.
<b>Failed to save comments(설명을 저장하지 못했습니다)</b>	전문 사용자가 특정 측정 결과에 대해 설명을 입력하려는 경우.	설명을 저장하는 데 실패했습니다. 일시적 시스템 장애가 원인일 수 있습니다.

메시지	상황	설명 및 가능한 조치
<b>Could not save some of the measurements(측정치 중 일부를 저장할 수 없습니다)</b>	전문 사용자가 특정 환자에 대한 측정 결과를 파일에서 가져오기하려는 경우.	측정치 중 일부를 가져오기 대상으로 선택한 파일에 저장하지 못했습니다. 같은 시점의 측정치가 이미 존재하거나 일시적인 시스템 장애가 원인일 수 있습니다.
<b>File incompatible(파일이 호환되지 않음)</b>	전문 사용자가 특정 환자에 대한 측정 결과를 파일에서 가져오기하려는 경우.	측정치 가져오기 대상으로 선택한 파일이 iCare CLINIC과 호환되지 않습니다.
<b>Partially readable(부분적으로 읽기 가능)</b>	전문 사용자가 특정 환자에 대한 측정 결과를 파일에서 가져오기하려는 경우.	측정치 가져오기 대상으로 선택한 파일에 iCare CLINIC과 호환되지 않는 행이 있습니다.
<b>Could not save file(파일을 저장할 수 없음)</b>	전문 또는 환자 사용자가 측정 결과를 파일에 저장하려는 경우.	선택한 파일에 결과를 저장할 수 없습니다. 일시적 시스템 장애가 원인일 수 있습니다.
<b>Token cannot be empty(토큰은 비워둘 수 없음)</b>	전문 사용자 또는 환자 사용자가 수신된 이메일에서 암호 선택 링크를 클릭하는 경우.	사용자 계정을 활성화하는 웹 링크에 오류가 있습니다. icare-mhome-support@icare-world.com으로 연락하세요.
<b>Activation token does not exist(활성화 토큰이 없음)</b>	전문 사용자 또는 환자 사용자가 수신된 이메일에서 암호 선택 링크를 클릭하는 경우.	사용자 계정을 활성화하는 웹 링크에 오류가 있습니다. icare-mhome-support@icare-world.com으로 연락하세요.
<b>The activation token has expired(활성화 토큰이 만료됨)</b>	전문 사용자 또는 환자 사용자가 수신된 이메일에서 암호 선택 링크를 클릭하는 경우.	사용자 계정을 활성화하는 웹 링크가 기한 만료되었습니다. icare-mhome-support@icare-world.com으로 연락하세요.
<b>Password change token does not exist(암호 변경 토큰이 없음)</b>	전문 사용자 또는 환자 사용자가 수신된 이메일에서 암호 재설정 링크를 클릭하는 경우.	암호를 재설정하는 웹 링크에 오류가 있습니다. icare-mhome-support@icare-world.com으로 연락하세요.
<b>The password change token has expired(암호 변경 토큰이 만료됨)</b>	전문 사용자 또는 환자 사용자가 수신된 이메일에서 암호 재설정 링크를 클릭하는 경우.	암호를 재설정하는 웹 링크가 기한 만료되었습니다. icare-mhome-support@icare-world.com으로 연락하세요.
<b>Current password does not match(현재 암호가 일치하지 않음)</b>	전문 사용자 또는 환자 사용자가 새 암호를 입력한 경우.	사용자가 입력한 암호가 정확하지 않습니다.
<b>Email already exists(이메일이 이미 있음)</b>	전문 사용자 또는 환자 사용자가 새 암호를 입력한 경우.	같은 이메일 주소를 가진 (전문 또는 환자) 사용자 계정이 이미 존재합니다.
<b>Internal server error(내부 서버 오류)</b>	전문 또는 환자 사용자가 특정 작업을 수행하려 할 때마다.	시스템에 일시적인 오류가 발생했습니다. 다시 시도해 보세요. 오류가 지속되면 icare-mhome-support@icare-world.com으로 연락하세요.

## 11.2 iCare EXPORT

메시지	상황	설명 및 가능한 조치
<b>Unknown device!(알 수 없는 장치입니다!)</b>	전문 사용자 또는 환자 사용자가 iCare EXPORT가 설치되어 있는 컴퓨터에 안압계를 연결하려고 하는 경우.	연결된 장치가 iCare CLINIC 또는 iCare EXPORT를 사용하는 기관이 보유한 장치가 아닙니다. 결과를 iCare CLINIC으로 전송하는 것이 목적이 아닌 경우 iCare EXPORT를 로컬 모드로 실행되도록 설정합니다. iCare EXPORT를 최신 릴리스로 업데이트하려면 <a href="https://www.icare-world.com/export/">https://www.icare-world.com/export/</a> or from iCare CLINIC에서 최신 버전을 다운로드합니다.
<b>Unable to post measurements into iCare CLINIC database!(측정치를 iCare CLINIC 데이터베이스에 게시할 수 없습니다!)</b>	전문 사용자 또는 환자 사용자가 iCare EXPORT가 설치되어 있는 컴퓨터에 안압계를 연결하려고 하는 경우.	서비스의 일시적인 오류로 인한 장애일 수 있습니다. 나중에 다시 시도하세요.
<b>Error connecting device(장치 연결 오류)</b>	전문 사용자 또는 환자 사용자가 iCare EXPORT가 설치되어 있는 컴퓨터에 안압계를 연결하려고 하는 경우.	장치를 iCare EXPORT에 연결하는 중에 오류가 발생했습니다. 장치를 다시 연결합니다.
<b>Unable to write measurements to file (파일에 측정치를 쓸 수 없습니다)</b>	전문 사용자 또는 환자 사용자가 iCare EXPORT 사용자 인터페이스에 표시된 측정 결과를 파일에 저장하려 하는 경우.	결과를 파일에 저장할 수 없습니다. 선택한 파일 또는 폴더에 대한 쓰기 권한이 없거나 파일을 다른 앱에서 사용 중인 것이 원인일 수 있습니다.
<b>Device info is not valid. Please, contact technical service(장치 정보가 잘못되었습니다. 기술 서비스에 문의하세요)</b>	전문 사용자 또는 환자 사용자가 iCare EXPORT가 설치되어 있는 컴퓨터에 안압계를 연결하려고 하는 경우.	iCare EXPORT가 안압계에서 일부 정보를 읽을 수 없습니다. <a href="mailto:icare-mhome-support@icare-world.com">icare-mhome-support@icare-world.com</a> 으로 연락하세요.
<b>BT adapter supporting Low Energy is not found.(Low Energy를 지원하는 BT 어댑터를 찾을 수 없습니다.)</b>	전문 사용자 또는 환자 사용자가 iCare IC200 또는 iCare HOME2 안압계를 iCare EXPORT가 설치되어 있는 컴퓨터에 연결하려 하는 경우.	사용자가 사용하려는 기능을 사용하려면 현재 사용 중인 컴퓨터에는 없는 Bluetooth Low Energy 기능이 필요합니다.

## 11.3 iCare PATIENT

메시지	상황	설명 및 가능한 조치
<b>Error connecting device(장치 연결 오류)</b>	전문 사용자 또는 환자 사용자가 iCare PATIENT가 설치되어 있는 스마트폰에 안압계를 연결하려는 경우.	장치를 iCare PATIENT에 연결하는 중에 오류가 발생했습니다. 장치를 다시 연결합니다.
<b>Error encountered!(오류가 발생했습니다!)</b>	전문 사용자 또는 환자 사용자가 iCare PATIENT가 설치되어 있는 스마트폰에 안압계를 연결하려는 경우.	연결된 장치와의 통신에서 오류가 발생했습니다. 장치를 다시 연결합니다.
<b>Couldn't read device serial number (장치 일련 번호를 읽을 수 없습니다)</b>	전문 사용자 또는 환자 사용자가 iCare PATIENT가 설치되어 있는 스마트폰에 안압계를 연결하려는 경우.	연결된 장치와의 통신에서 오류가 발생했습니다. 장치를 다시 연결합니다.
<b>Couldn't authorize with server(서버에서 권한을 받을 수 없습니다)</b>	전문 사용자 또는 환자 사용자가 iCare PATIENT가 설치되어 있는 스마트폰에 안압계를 연결하려는 경우.	서비스의 일시적인 오류가 원인일 수 있습니다. 나중에 다시 시도해 주세요.
<b>Device not registered!(미등록 장치입니다!)</b>	전문 사용자 또는 환자 사용자가 iCare PATIENT가 설치되어 있는 스마트폰에 안압계를 연결하려는 경우.	연결된 장치에 맞는 보유 기관이 없습니다. 따라서 결과값을 iCare CLINIC으로 전송할 수 없습니다.
<b>Unknown error encountered (알 수 없는 오류 발생)</b>	전문 사용자 또는 환자 사용자가 iCare PATIENT가 설치되어 있는 스마트폰에 안압계를 연결하려는 경우.	iCare PATIENT가 iCare CLINIC과 통신하는데 실패했습니다. 장치를 다시 연결합니다.



## Icare Finland Oy

Äyritie 22

01510 Vantaa, Finland

전화: +358 0 9775 1150

info@icare-world.com

[www.icare-world.com](http://www.icare-world.com)

# icare

iCare는 Icare Finland Oy의 등록 상표입니다. Centervue S.p.A., Icare Finland Oy 및 Icare USA Inc.는 Revenio Group의 자회사로 iCare 브랜드를 대표합니다. 본 브로셔에 언급된 제품, 서비스 또는 제안 중에는 일부 시장에서 제공되지 않는 경우가 있으며, 승인 받은 라벨 및 사용 설명은 국가별로 다를 수 있습니다. 제품 사양은 디자인 및 납품 범위에 따라 변경될 수 있으며, 지속적인 기술 개발의 결과입니다.